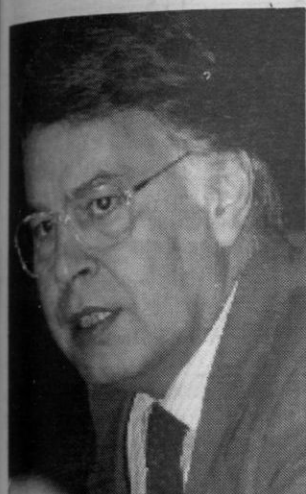


EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Viernes 18 de agosto de 1995
Año XCV.— Núm. 29.165



Felipe González. ARCHIVO

El Supremo acepta la competencia sobre González en el sumario de los GAL

La Sala Segunda del Tribunal Supremo aceptó ayer la competencia en el sumario de los Gal en relación con el presidente del Gobierno, Felipe González, y demás aforados sobre cuya actuación el juez Baltasar Garzón encontró indicios de delito, según informaron a Efe fuentes del Tribunal Supremo.

Los integrantes de la Sala, el presidente Fernando Cotta y los

magistrados Francisco Soto y José Augusto de Vega, se reunieron ayer para debatir qué pasos deben dar a partir de ahora, ya que no quieren "dejar dormirse" el asunto entre otros si piden al Garzón que les remita la totalidad de las actuaciones que ha llevado a cabo.

Las fuentes del Supremo insistieron en que la aceptación de la competencia era "obvia" y que no significa que este Tribu-

nal haya encontrado indicios de delito en los aforados, e insistieron en que el caso se puede archivar más adelante. Añadieron que solamente se podría haber rechazado "prima facie" la competencia en dos supuestos, en el de que se tratara de personas no aforadas o en que no hubiera ningún hecho en que se basaran las acusaciones de Garzón.

(Pág. 14)



Angel Velasco. JUAN MARTIN

Los hosteleros culpan a algunos alcaldes de los "chiringuitos" ilegales

El presidente de la Federación Castellano-Leonesa de Empresarios de Hostelería, Angel Velasco, ha lamentado la "existencia de una fuerte competencia desleal por la vía de los chiringuitos que se instalan en las plazas de los pueblos durante las fiestas, de lo que son cómplices algunos alcaldes".

Velasco denunció que "estas barras provisionales carecen de toda documentación" mientras se preguntó "dónde están los carteles de prohibido la venta de alcohol a los menores, los carnés de manipuladores de los camareños, los módulos de Hacienda o el alta del personal en Seguridad Social".

"El hielo no se sabe de donde viene, las pinzas son las manos, no hay aseos, mientras los alcaldes se gastan en orquetitas con tal de complacer a una masa que, incluso, ni es del pueblo (...) hay una competencia desleal muy fuerte vía chiringuitos y queremos que la Ley de Turismo esté en marcha en breve para erradicarla, pues la están practicando algunos alcaldes", subrayó Velasco.

(Pág. 5)



Destrozos ocasionados por el artefacto explosivo en las cercanías del cuartel.

TELEFOTO EFE

Los terroristas eran buscados ayer por la Guardia Civil

ETA atenta con coche bomba contra el cuartel de Arnedo

El coche bomba que estalló en la madrugada de ayer junto a la casa cuartel de la Guardia Civil de Arnedo causó heridas leves a unas 40 personas y muchos daños materiales.

El suceso ocurrió a las 3,50 horas y los primeros indicios, según la Delegación

del Gobierno en La Rioja, apuntaban a la organización terrorista ETA como autora del

atentado. Efectivos de la Guardia Civil continuaban ayer la búsqueda de los tres presuntos autores del atentado sin que, hasta el momento, se hayan efectuado detenciones.

(Pág. 13)

Escasa demanda de plazas de residentes en el aparcamiento de Fernández Ladreda

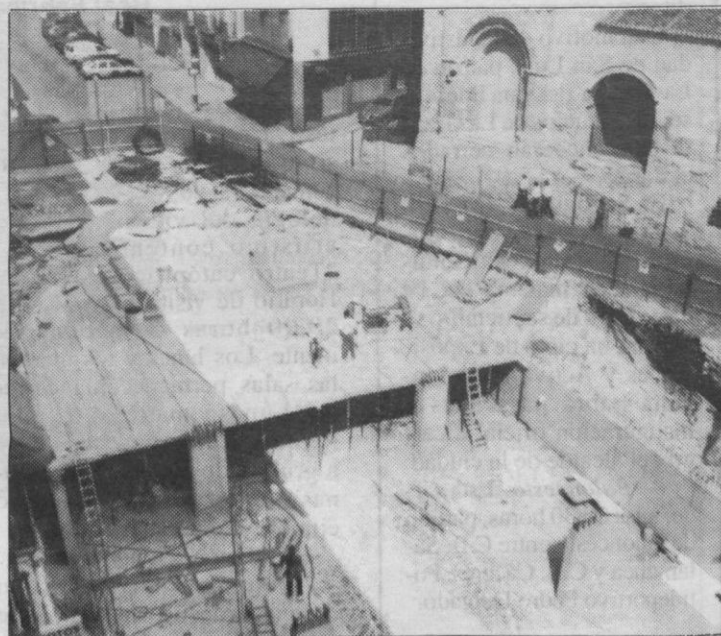
Cuando restan sólo 13 días para que finalice el plazo de solicitud de uso de 100 plazas para residentes en el aparcamiento subterráneo que se está construyendo en la Avenida de Fernández Ladreda, el Negociado de Transportes del Ayuntamiento de Segovia sólo ha recogido 46 solicitudes, cuando se esperaba una mayor demanda por parte de la empresa concesionaria.

La segunda fase de la oferta de plazas finaliza el

31 de agosto, fecha a partir de la cual cualquier persona física con residencia en Segovia podrá optar a adquirir una de las cien plazas.

Las obras del aparcamiento de Fernández Ladreda continúan a buen ritmo, lo que hace albergar esperanzas de que se cumplan los plazos previstos inicialmente tanto por el Ayuntamiento como por la propia empresa Técnicas de Aparcamientos Urbanos (TAU).

(Pág. 4)



Las obras parecen cumplir los plazos previstos inicialmente. JUAN MARTIN

AL DIA

5 Segovia registra 25 casos de alergia a las picaduras de avispas.

7 Inaugurada la Feria de Artesanía de La Granja.

14 España ocupa el noveno lugar en el Índice de Desarrollo Humano.

14 Las negociaciones pesqueras, en su fase más conflictiva.

15 Al menos 16 heridos al estallar una bomba en el metro de París.

16 Solana rinde homenaje a los soldados españoles en Bosnia.

19 Las Palmas y el Murcia podrían recurrir.

Viernes
18
agosto

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 230 días, faltan 135.

Sol: De 5,28 a 19,9.

Luna: De 23,37 a 13,24.

Cuarto menguante el 18 en Tauro.

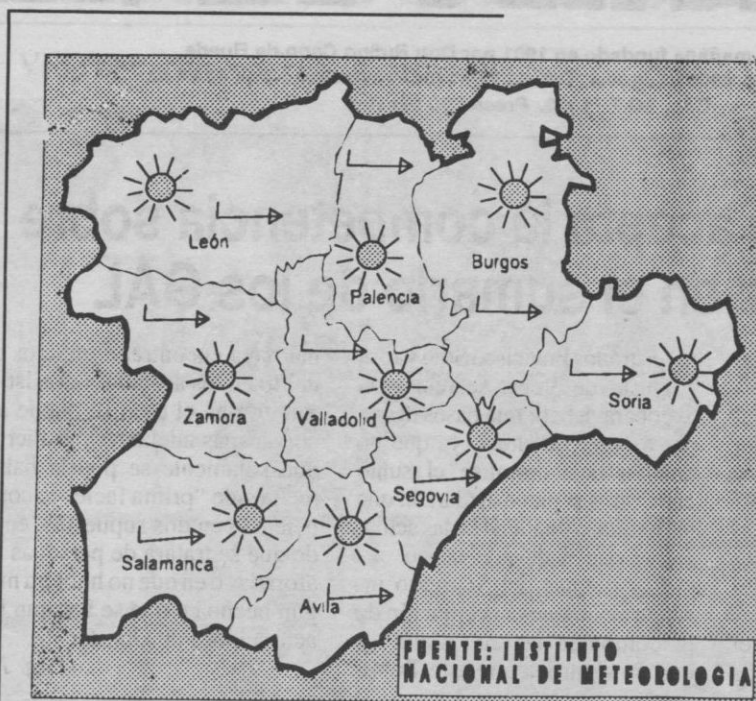
SANTORAL

HOY: Agapito, Serafión, Hermas, Polineo, Filancia, Taciana, Eliana, Marciana, Floro, Lauro, Próculo, Máximo, Franco, Crispo, León, Inán, Elena, Eonio y Fermín.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31; junto Casa de los Picos.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P.L/M
Avila	31,9	13,4	
Burgos	34,5	13,5	
León	32,7	20,0	
Palencia	33,0	17,3	
Salamanca	31,2	15,8	
Segovia	32,7	19,2	
Soria	33,9	15,8	
Valladolid	34,7	18,0	
Zamora	33,2	20,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Poco nuboso, con nubosidad de evolución en zonas de montaña y posibilidad de algún cubasco aislado. Brumas matinales. Temperaturas en ligero a moderado descenso. Vientos flojos variables.

ADEMAS

Tiempo libre

En la provincia:

— *Castillejo de Melón*. Mañana día 19, merienda; el 24, viaje a Burgos y el 26, Santa Misa y merienda para los mayores.

— *Sacramenia*. Semana Cultural en el centro familiar. Hoy viernes, clausura de la semana con entrega de premios y actuación de la rondalla del Centro Segoviano de Valladolid, a las 21,15 horas.

— *Cantalejo*. Hoy, dianas y pasacalles, encierro infantil. Por la tarde, corrida de rejonas a cargo de César de la Fuente, Ginés Cartagena, Hermoso de Mendoza y Juan José Rodríguez.

— *Armuña*. Hoy, Coloquio sobre el origen e Historia del municipio.

— *Olombrada*. Mañana sábado 2º Festival de verano: actuaciones de canción española, baile clásico, humor y poesía.

— San Ildefonso: Esta noche macro concierto de La Competencia, Sonrisa Vertical, Burning, Barricada y Loquillo y los Trogloditas.

Con motivo de la festividad de San Luis, patrón de La Granja de San Ildefonso, los Palacios de La Granja permanecerán cerrados el día 25.

En Segovia:

— *Barrio de Santa Eulalia*. — Catorcena Cultural. Desde mañana día 19 hasta el 10 de septiembre se celebra un ciclo de Exposiciones y Actividades. Mañana habrá pasacalles e inauguración oficial a cargo del alcalde de la ciudad.

— *Baloncesto*. Esta tarde, a las 20,30 horas, partido de baloncesto entre C.B. Salamanca y C.B. Cáceres. Polideportivo Pedro Delgado.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Oleos. José María González Cuasante. Hasta el 20 de agosto.

— Escultura. Amparo Ruiz de Ayllón. Grabados en pizarra. Colectivo E-90. Hasta el 20 de agosto.

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 31 de agosto.

Sammer Gallery

— Verano 95, varios pintores. Juan Bravo, 25.

Galería Coscoja

— "Cuatro propuestas". Carlos Antón, Luis Malibrán, Almudena Mora y Juan Yagüe. Hasta el 3 de septiembre

Terraza Paraíso. La Cabaña

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

Parador de Turismo

— Esmaltes. Carmelina Perez Mendoza. Hasta el 31 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Fuentes reales

— Se mantiene la iluminación de los jardines y funcionamiento de la fuente "Baños de Diana", las noches de los sábados de agosto. Horario: De 22 hasta las 24; funcionamiento de la fuente desde las 22,30 a las 23,30.

Galería arte "Zaca"

— Pinturas. Ninoska de Gracia. Hasta el 27 de agosto.

Sala Canónigos

— Sala A. Juan Antonio Marrero. Hasta el 31 de agosto.

— Sala B. Francisco Javier Bersabe. Hasta el 31 de agosto.

SACRAMENIA

Centro Familiar Caja Segovia

— Paisajes y bodegones. Historia de la pintura. Isidoro Pérez Matesanz. Hoy viernes, último día.

CANTALEJO

Ayuntamiento

— Exposición documentos antiguos, de la primera mitad del siglo XIX relacionados con la ciudad. Hasta el día 20 de agosto.

— Exposición de manualidades antiguas. Hasta el 20 de agosto.

Horarios: De 12,00 a 15,00 horas.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Centro Familiar

— Grupo Aqua. Hoy, último día. Horario: De 20,30 a 22,30 horas.

EL ESPINAR

Centro Cultural

— Oleos. Pilar González Berzal. Pablo Caballero Blanco. Hasta el 27 de agosto.

FUENTEPELAYO

Sala de Cultura

Pinturas. Teosanz. Hasta el 30 de agosto.

CONVOCATORIAS

Músicas en "El Rancho"

Quinto concierto de la II Semana de Músicas, en Torrecaballeros, organizada por "El Rancho de La Aldegüela" y con el patrocinio del Ayuntamiento de Torrecaballeros. Entrada gratuita. Hoy, a las 23,00 horas en "El Rancho", actuación de Tete Montoliu. Mañana, también en "El Rancho", concierto de canto y piano a cargo de Henar Alvarez y Victoria Rojo.

Concurso de pintura rápida

Mañana día 19, en San Pedro de Gaillos, se celebrará el IV Concurso Internacional de Pintura Rápida al aire libre. Las inscripciones se realizarán el mismo día 19, entre las 8,30 y las 11,00 horas.

AVISOS

Barrio de San Lorenzo

Los ganadores del V Maratón Fotográfico, celebrado durante las pasadas fiestas, han sido Jesús Rosado (primer premio), Gerardo Calle Gómez (segundo premio) y Fernando del Mercado (tercer premio). La entrega de premios tendrá lugar el próximo día 20 de agosto a las 12,00 horas, en el bar "In Lorencho".

San Bernardo

El domingo, fiesta de San Bernardo, en la Abadía de San Vicente el Real de la Orden Cisterciense habrá misa cantada a las 10 de la mañana, Eucarista a las 6 de la tarde oficiada por monseñor Luis Gutiérrez.

PRIMITIVA

Jueves, 17

5	7	28	33
35	Com. 2	Rein. 0	47

Sábado, 12

4	8	11	16	31	37	Com. 1
						Rein. 1

BONOLOTO
Miércoles, 16

3	6	10	28	40	45	Com. 4
						Rein. 1

Martes, 15

14	18	20	30	41	42	Com. 10
						Rein. 1

Lunes, 14

13	18	19	26	38	40	Com. 10
						Rein. 1

Viernes, 11

12	24	35	41	43	49	Com. 5
						Rein. 1

ONCE

Jueves, 17

13.139

Miércoles, 16
15.043Lunes, 14
91.575Viernes, 11
39.707
Serie 050

EL POSO DE LOS DIAS

R con R CARRETE

JOSE M^a PEREZ DE COSSIO

Hace años en el Obispado se habilitaron una serie de despachos en los que se gestionaban diferentes menesteres relacionados con la administración de la Diócesis. Cada uno de ellos estaba, naturalmente, regentado por un sacerdote previamente seleccionado para tales menesteres.

A D. Zoilo le correspondió el de Rurales, es decir el control y buena marcha de las diferentes iglesias de los pueblos de la provincia.

Parece ser que no era demasiado compleja su labor dado que los problemas de enjundia que pudieran suscitarse pasaban directamente a manos del Sr. obispo. Aun así y todo, D. Zoilo se sumergía todas las mañanas en los varios informes y expedientes que hasta su negociado llegaban. Dejando la tarde libre para la siesta de rigor y la atención a sus parroquianos que tanto necesitaban de sus sabios consejos.

Pero he aquí, que una tarde, preocupado por unos asuntos que habían quedado inconclusos, se personó en el Palacio Episcopal con el fin de acelerar la tramitación de los mismos.

Teóricamente a esas horas y en pleno verano no debería haber ni un alma en ninguno de los departamentos, así es que D. Zoilo en el mayor de los silencios se enfrascó en la tarea.

Al cabo de un rato provenientes de la habitación contigua comienzan a oírse unos martillazos desahorados adornados con algún que otro toque de broca.

Sorprendido en extremo nuestro buen sacerdote se personó en el lugar se gestaba dicha algarabía.

Allí con estupor se encontró con un ciudadano que afanosamente hacía uso de las herramientas descritas sin que para nada se viera perturbado por el visitante. ¿Por dónde ha entrado Ud.?, inquirió D. Zoilo.



lo. Por la puerta, fue la lacónica respuesta del interfecto... Pero si la puerta estaba cerrada ¡Yo no he dicho que estuviera abierta sino que he entrado por la puerta...

¿Y qué está Ud. haciendo?... Pues ya lo ve abriendo este cajón que lo manda madre... D. Zoilo ante este aplomo y seguridad cada vez se iba quedando más patidifuso, pero aun así y todo siguió insistiendo... ¿Y quién es Ud.? Un dominico de Cuéllar mascullo el operario... ¡Pero si en Cuéllar no hay dominicos!

Yo no le he dicho que haya dominicos sino que soy un dominico de Cuéllar.

Este fue el remate para que D. Zoilo, ante manifiesto revolcón dialéctico, retórico y sobrenatural perdiera los estribos y dando un portazo abandonase quinientas mil pesetas de la recaudación del Domund con grave quebranto para los negros de Africa que iban a ser destinatarios.

Como aún me queda algo de espacio para cumplir mi compromiso con el Periódico aprovecho para contarle a Pilar Peñalosa espléndida mujer a quien me algra veral de vez

en cuando en tan magnífico estado. Aprovecho repito para contarla una anecdótica de la Tía Carlota una hermana de mi abuelo con quien tanto ella se divertía.

Según contaba la citada Tía Carlota una tarde fue a confesarse, cosa que hacía con regularidad. Se arrodilló tras la celosía y tras el Ave María de rigor espetó todas sus miserias al sacerdote que en todo momento estuvo amable y que hasta incluso se permitió prodigarle algún consejo de buen cuño.

Lo que la sorprendió al final fue la excesiva penitencia que la fue impuesta dado que tratándose de una señora de cerca de ochenta años y fea con avaricia sus posibilidades de transgredir los mandamientos más conflictivos quedaban bastante reducidas.

Como en el caso anterior todo quedó desvelado al descubrirse que con quien había compartido y departido el sacramento de la Penitencia era con un ladrón que al verse sorprendido no encontró mejor refugio que un confesionario. Eso si aguantó el tipo con dignidad y educación. ¡Como debe ser!

Carta a Kamala (II)

JUAN MONTERO LOBO "VISNU" El Poeta Romántico

— Mi tercer encuentro contigo Kamala ha sido más difícil, hemos madurado los dos y han pasado los años, aquella fiebre juvenil, aquel ímpetu arrollador ha pasado para mí y sé que es duro lo que te voy a decir, pero esa es la realidad, querida Kamala, te estoy empezando a ver como un recuerdo añorante y pasajero y yo no quería llegar a eso, sabía que podía ocurrir, pero no estaba seguro, ya sabes que el tiempo todo lo olvida, todo lo cura y perdona, hasta las pasiones más encendidas, más sublimes y pensaba que tú seguirías igual que siempre, pero no, ya no eres la misma para mí, has cambiado, quizás sea también que yo te miro con otros ojos, se ha borrado de tu cara esa ilusión juvenil, esas ganas locas de reírte por todo y persona que esto te moleste, te han empezado a salir las primeras arrugas en tu piel y sé que no te gusta que te diga la verdad, pero antes la disfrazábamos y veíamos sólo las cosas buenas de los dos, ahora con el tiempo y los años nos hemos hecho

más realistas y hemos dejado de soñar despiertos, es una pena verdad, pero así es esta triste vida terrenal, que cuando comienzas a madurar cambias y dejas de ver las cosas de color de rosa y te agobian problemas cotidianos de toda índole y cambias sin darte cuenta. Pero bueno no sirven lamentos me dirás, tenemos que ser como los camaleones, cambiar de piel y adaptarnos a todos los momentos y circunstancias, aunque nos cueste mucho.

De todas las maneras yo siempre te recordaré con aquella imagen juvenil tuya, grabada en mi cerebro y que nunca olvidaré, aquella imagen juvenil tuya, grabada en mi cerebro y que nunca olvidaré, aquella mirada que me ruborizaba, era una mirada de esas que matan, que te dejan casi sin sentido, sin respiración, pero que tanto se agradecen.

Fíjate, me estoy emocionando al escribir estas líneas, debo ser muy sensible, me alegro de ello de todas maneras y de haberte conocido, aunque sólo haya sido un sueño...

San Bernardo

DIONISIO TORRES CALVO

Cada año, cuando llega la fiesta de S. Bernardo, se evocan demasiadas cosas para Sacramenia y su entorno:

Es hablar de unas raíces profundas, hundidas en la Edad Media.

Es hablar de un foco espiritual y cultural en Castilla.

Es hablar de un romántico en todo su esplendor con apuntes de gótico.

Es hablar de irradiación del Císter en España.

Es hablar de desamortización con la ruptura que ello supone para los monjes obligados a dispersarse y el saqueo que sufre el Monasterio.

Es hablar de piquetas, de traslados y de ausencia. Hoy si queremos visitarlo, debemos viajar hasta Miami.

Es hablar de parroquia para los colonos. Aquí se bautizaron, dejaron de existir y, junto al ábside, se notan sus sepulturas. En algunas gentes todavía quedan recuerdos de sus antepasados.

Es hablar también en tiempos no lejanos, de peregrinación en carro, a pie y (las excepciones) en automóvil, que acudían junto a los manantiales, prados o el mismo monte para la Romería y merienda familiar.

Es hablar de una joya olvidada y maltratada.

Es, en fin, hablar de recuerdos, no sé si de actualidad. Lo que sí es cierto, es la necesidad de recuperar la memoria histórica. Y eso depende de nosotros. Os esperamos el día 20 a las seis de la tarde en el Monasterio.

"Absolutamente
equipado."



Nueva Clase C.

Aire acondicionado. A.B.S. Airbag conductor. S.R.S. Elevalunas eléctrico. Espejos retrovisores eléctricos. Cierre centralizado. Preinstalación de radio. Servodirección. Faros y piloto antiniebla. Cristales calorífugos. Venga a Segauto y pruébelo.



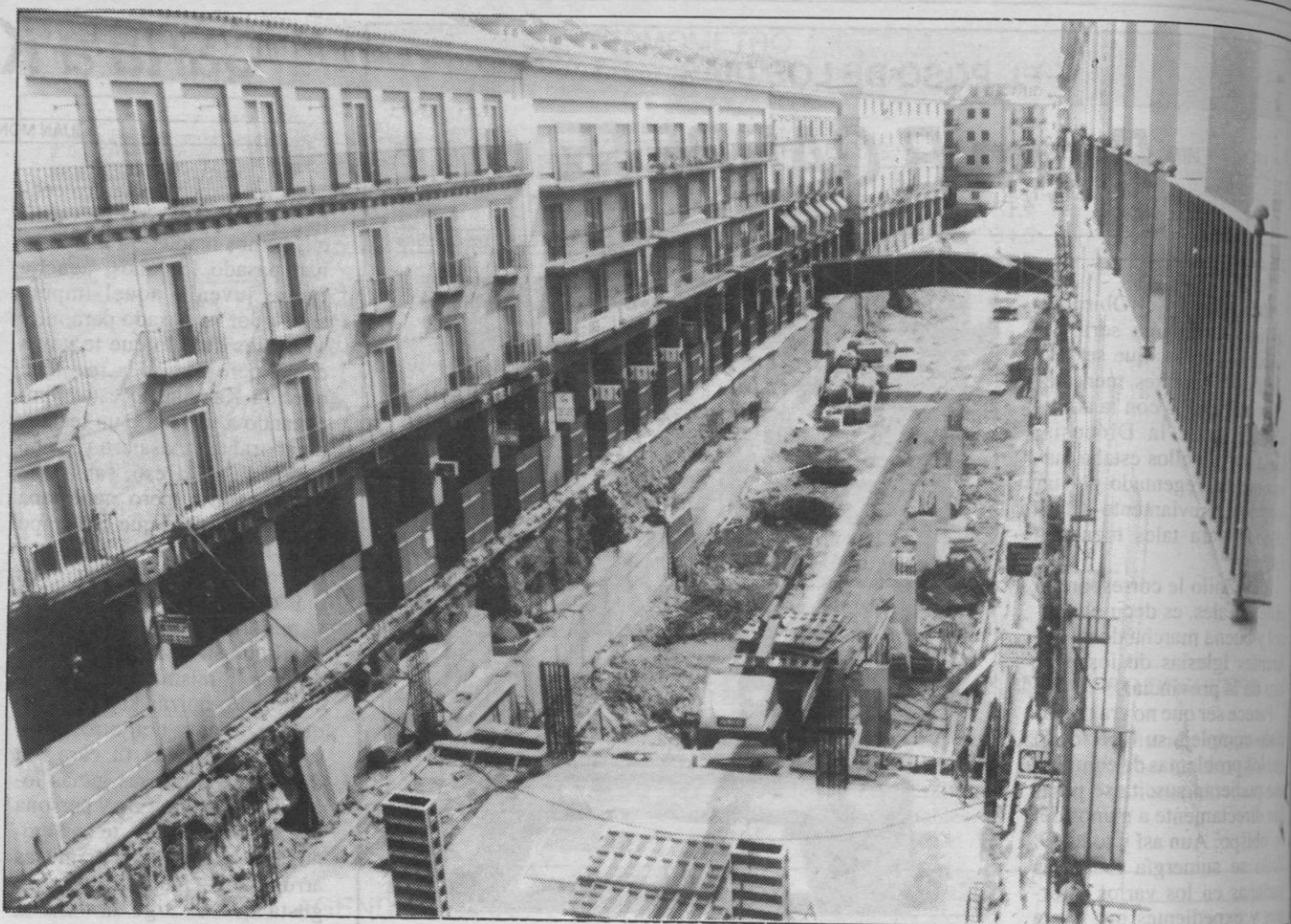
Mercedes-Benz

SEGAUTO, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Pol. Ind. El Cerro. C/ Peñalara, 10. Tel.: 42 76 11. 40006 SEGOVIA.

A tan sólo 13 días para que finalice el plazo de solicitud de uso de 100 plazas para residentes en el aparcamiento subterráneo que se está construyendo en la Avenida de Fernández Ladreda, el Negociado de Transportes del Ayuntamiento de Segovia sólo ha recogido 46 solicitudes, cuando se esperaba una mayor demanda por parte de la empresa concesionaria. En lo que se refiere a la marcha de las obras, los técnicos han mostrado su satisfacción, señalando que si los trabajos siguen a este ritmo, podrían finalizarse en los plazos previstos.



La venta de plazas no ha respondido las expectativas previstas inicialmente por la empresa.

El Ayuntamiento sólo ha recogido 46 solicitudes para los 100 aparcamientos destinados a residentes

La demanda de plazas en el parking de Fdez. Ladreda es menor de la prevista

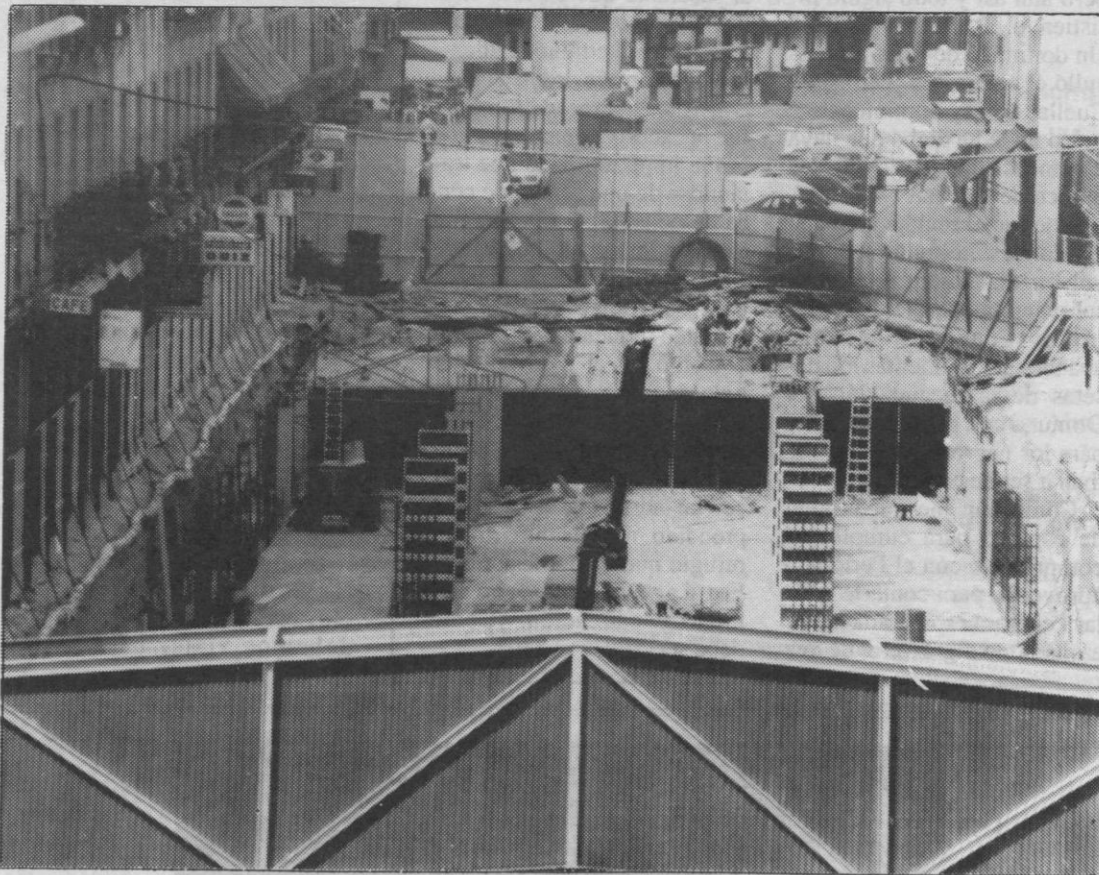
M. GALINDO

Desde la apertura del plazo, el pasado 17 de abril, dos meses después del inicio de las obras en Fernández Ladreda solamente 46 personas han presentado las instancias de solicitud en el Ayuntamiento, tanto en la primera fase de la oferta —dirigida a las personas que residan de hecho y figuren empadronadas en un área circular de 250 metros de radio centrado en el aparcamiento que finalizó el 22 de mayo—, como en la segunda fase, en la que se amplió la oferta a un radio de 500 metros al no cubrirse la totalidad de la oferta de plazas con la demanda de residentes.

La segunda fase de la oferta de plazas finaliza el 31 de agosto, fecha a partir de la cual cualquier persona física con residencia en Segovia podrá optar a adquirir una de las cien plazas.

Una vez cumplido el plazo de la presentación de instancias, el Ayuntamiento las remitirá a la oficina inmobiliaria que la empresa ha ubicado en la Avenida de Fernández Ladreda, 28, para que se ponga en contacto con los interesados.

Fuentes de la empresa Técnicas de Aparcamientos Urbanos, S.A. (TAU), han declarado en los últimos días a diversos medios informativos que la respuesta dada por los vecinos de la zona ha sido "escasa", culpando de esta circunstancia a que la segunda fase de la oferta de aparcamientos se ha desarrollado en los meses estivales, lo que justifica en cierta medida el retraimiento



La zona en la que las obras han avanzado más es la próxima a la iglesia de San Clemente.

JUAN MARTIN

de los vecinos para adquirir las plazas.

Asimismo, señalaron que una vez finalizadas las obras, el volumen de demanda aumentará significativamente, ya que muchos de los potenciales compradores no se deciden hasta ver la obra próxima a finalizar.

El aparcamiento de Fernández Ladreda tendrá un total de 316 plazas, de las que 216 tendrán carácter rotatorio y un centenar serán para los residentes.

Las plazas tienen unas di-

mensiones de 4,75 metros de largo por 2,30 de ancho, poniéndose a la venta al precio neto de 1.900.000 pesetas al que hay que añadir el IVA. Esta cantidad puede variar dependiendo de las condiciones de pago, ya que si se hace al contado, se ofrece un descuento del 3 por ciento sobre el precio total.

50 años de uso

Según las normas dictadas por el Ayuntamiento para la compra de las plazas, por cada vivienda se asignará exclusiva-

mente una plaza, siempre que el peticionario acredite que no posee una plaza de garaje en las zonas de influencia citadas anteriormente. Pese a ello, el municipio podrá autorizar la cesión de una segunda plaza si existen vacantes una vez finalizada la segunda fase de solicitud.

El derecho de uso de la plaza adquirida tendrá una duración máxima de 50 años, a contar desde la fecha de adjudicación, revirtiendo este derecho al Ayuntamiento cuando finalice el mencionado plazo.

Las obras finalizarán en el tiempo previsto

M.G.

Después de seis meses de trabajos, las obras del aparcamiento de Fernández Ladreda continúan a buen ritmo, lo que hace albergar esperanzas de que se cumplan los plazos previstos inicialmente tanto por el Ayuntamiento como por la propia empresa concesionaria.

Fuentes de TAU afirmaron que los trabajos realizados hasta el momento no han encontrado obstáculos imprevistos, ya que los sondeos realizados por la empresa así como la documentación obtenida sobre el estado del subsuelo de la zona han permitido tener un moderado control sobre la situación. De todos modos, se han producido algunas incidencias, como el derrumbamiento de una de las laderas próximas a San Clemente motivado por una inyección de cemento. Del mismo modo algunos vecinos de la zona denunciaron en su momento la aparición de grietas en sus viviendas, sin que se produjeran daños de consideración.

Donde más avanzados están los trabajos es en la zona más cercana al Acueducto y a la Iglesia de San Clemente, donde ya se ha realizado el hormigonado total de la zona, y se han iniciado los trabajos de alzado de la planta superior de la edificación.

La estadística y las cifras reales, extraídas de la Unidad de Alergología del Hospital General de Segovia, aseguran que solo el 0,8 % de la población responde al cuadro de alergias derivadas del veneno de abejas y avispas, que producen urticarias, espasmos, edemas o anafilaxias, generalmente graves, pero que suelen finalizar con la recuperación del paciente, y un tratamiento posterior que dura entre tres y cinco años.



El Servicio de Alergología del Hospital General no sufre especiales aglomeraciones.

JUAN MARTIN

Solo uno de cada cien alérgicos a las picaduras de avispas mueren por la reacción

El Servicio de Alergología trata 25 casos de alergia a las picaduras de abejas y avispas

FERNANDO SANJOSE

El Servicio de Alergología de Segovia ha tratado en los ocho años que lleva trabajando en el Hospital General de Segovia, cincuenta casos por alergias a las picaduras de abejas y avispas, de los que veintiuno se encuentran actualmente en tratamiento, mientras que catorce lo han concluido — el tiempo de evolución y la duración del tratamiento estimado es de tres a cinco años, hasta que la analítica de la alergia disminuye —, y sólo uno de estos pacientes ha recaído en la enfermedad.

A pesar de ello, se pueden producir recaídas. "Algunos pacientes mantienen toda su vida las vacunas, siempre depende de la persona afectada", indica la doctora Esteban, especialista del servicio de alergia, quien añade que no existen datos de mortalidad por picaduras de avispas, aunque sí el dato sobre anafilaxias mortales, que se pueden producir por las picaduras de estos insectos, además de otros elementos, como los antibióticos o algunos alimentos, cual es el caso de la mostaza.

El conjunto arroja una mortalidad del 0,4 por millón de individuos al año. Dicho de otro modo, en España morirían por esta reacción unos dieciocho individuos al año.

Tratamiento

Las personas que presentan un cuadro alérgico por picadura de avispas o abejas, siguen siempre el mismo camino: las primeras picaduras y su veneno, sensibilizan el organismo que crea, para defenderse anticuerpos denominados "Ig E", para hacerle frente.

El cuadro alérgico se manifiesta cuando, tras una nueva picadura, se produce ese "enfrentamiento" entre los anticuerpos "Ig E" y el propio veneno.

Se establece entonces una reacción alérgica generalizada, acompañada de síntomas como bajadas de tensión, falta de respiración, o broncoespasmos.

En ningún caso se puede predecir quién va a ser alérgico, pues anteriormente a su manifestación, no existe un solo síntoma.

Cuando el cuadro se manifiesta, el alergólogo realizará el estudio pertinente, consistente en pruebas cutáneas para cerciorarse de la existencia de esta alergia, iniciando después el tratamiento, a base de medicamentos como la adrenalina y antihistamínicos.

La medicación se acompaña del "adiestramiento" para el autosuministro en caso de picaduras, aunque en algunos casos de extrema gravedad, el paciente necesitará ayuda suplementaria, pues entre la picadura y el desmayo transcurren escasos minutos, sin tiempo material

para poder inyectarse el medicamento.

Los motivos por los que un individuo reacciona alérgicamente a las picaduras, son desconocidas para los facultativos, también su evolución exacta. "Uno de los muchachos que está ahora en tratamiento, ha perdido varias veces el conocimiento, ha estado en situación grave, y sin embargo ha salido perfectamente", explica la doctora M^a Isabel Esteban.

Las reacciones

Cuando se produce la picadura de uno de estos insectos, los síntomas de alergia, de producirse, serán claros. Una picadura produce una reacción local, con hinchazón entre seis y hasta diez centímetros. Si sobrepasa la articulación, se debe empezar a pensar en alergia, vacunándose en algunos casos al paciente.

Se da el caso de que el hermano de la joven Silvia Martín —ingresada en estado en coma, desde el domingo, por una reacción alérgica a una picadura de avispa— acudió el miércoles a la consulta de alergología, con una picadura de avispa en el brazo, aunque el caso parece no revestir importancia.

"En algunas ocasiones se tiene en cuenta el miedo del paciente para suministrarle la vacuna, pues éste puede agudizar el cuadro, aunque no siempre es recomendable" explica la doctora Esteban.

Por otra parte, el estado de salud de Silvia Martín, de 19 años, permanecía sin variaciones a última hora de la tarde de ayer, manteniéndose los médicos que la atienden en la Unidad de Cuidados Intensivos del Hospital General a la expectativa de su evolución durante las próximas horas.

Dos empresas segovianas participarán en la Feria de "Intergift"

A.S.

Dos empresas segovianas, "Arvi-Karmar" en el sector regalos, y "María Saez", en el sector de artesanía, estarán presentes con sus productos en la Feria de Intergift que se celebrará del 15 al 19 del próximo mes de septiembre.

La Feria, que se celebra dentro de la Semana Internacional del Regalo, la Joyería y la Bisutería, en el recinto del parque Ferial "Juan Carlos I" de Madrid, estará integrada por tres secciones: la citada Intergift, dedicada a la decoración, los regalos y la artesanía. Iberjoya, donde se presentarán los últimos diseños de esta especialidad, y por último, Bisutex, con los más avanzados modelos de bisutería y complementos para vestir.

Las dos empresas ubicadas en segovia, ya han acudido en otras ocasiones a la Feria de Intergift. Por su parte, la empresa "Arvi Karmar" S.L., presentará sus productos de maletas y derivados, dentro del sector regalos.

"María Saez" trabaja en el sector de la artesanía, y en esta ocasión hará la presentación de sus ropas de casa, que con toda seguridad alcanzarán el éxito en la Feria.

La lista de empresas que representan a Castilla y León se verá incrementada por otras tres industrias de nuestra región, que participarán en las tres muestras citadas, Intergift, Iberjoya y Bisutex.

Entran en servicio 544 líneas en la central telefónica de San Cristóbal

A.S.

Telefónica ha puesto en servicio 544 líneas en la nueva central telefónica de San Cristóbal, para atender a los clientes de esta localidad y a los de Sonsoto y Trescasas. Según la compañía, el gran aumento de la población experimentado en estas localidades y las previsiones de futuro aconsejaron su segregación de la central de Segovia, en la calle Caño Grande, de la que dependían hasta ahora.

Un total de 520 clientes cambian de número telefónico, por lo que, durante un período de tres meses, se facilitará información hablada automática a las llamadas dirigidas a los números cambiados, indicándose el nuevo número asignado. Posteriormente aparecerán en la nueva guía que se editará a finales de este año.

En total, incluidos los equipos y el edificio, la inversión realizada por Telefónica asciende a 65 millones de pesetas.

EDICTO

Don Rafael Puente Moro, Magistrado Juez del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº TRES de Segovia y su partido.

HACE SABER: Que en este juzgado de mi cargo y a instancia de don Cándido Puente García, representado por el procurador don Alejandro González Salamanca, se tramita expediente de jurisdicción voluntaria nº 67/95 sobre declaración de fallecimiento de don Alfonso Clemente García Martín, natural de Navas de San Antonio (Segovia), hijo de Juan y de Amalia, quien se ausentó de su último domicilio, en la localidad de su nacimiento, en el año 1932, no teniéndose noticias del mismo desde dicha fecha y en cuyo expediente he acordado, en virtud de lo establecido en el artículo 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, la publicación del presente edicto, dando conocimiento de la existencia del referido expediente.

Dado en Segovia a quince de julio de 1995

EL MAGISTRADO JUEZ

EL SECRETARIO

ORGANISMO NACIONAL DE LOTERIAS Y APUESTAS DEL ESTADO DELEGACION DE SEGOVIA

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las normas 25ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva, y 30ª y siguientes de Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 27ª de Lotería Primitiva y 32ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

SEMANA	VALIDADO RA	NUMERO SECUENCIAL
33.1	70121	44845

Los concursantes que tuvieran en su poder Cuerpos B (RESGUARDO) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación Territorial de este Organismo el reembolso de la cantidad abonada.

En Segovia, a 16 de agosto de 1995.
EL DELEGADO

La inestabilidad política

A.M.

Angel Velasco ha asegurado que ha habido grupos y convenciones programados para el otoño que se han suspendido "debido a la inestabilidad política". Además, en opinión del presidente de los hosteleros castellano-leoneses, "las empresas no crecen de la forma que se nos dice y lo cierto es que el consumo no está aumentando, todo lo contrario".

Para Angel Velasco, este año "hay mucho turismo de hamburguesa, cosa que respetamos y admitimos, pero que demuestra que el poder adquisitivo de muchas personas no les da para más, no porque no les guste tomarse una ración de cordero en Castilla y León, sino porque desde el desayuno hasta el hotel tiene que estar ajustando los precios con arreglo a su bolsillo".

A juicio de Velasco, un gran porcentaje del descenso de paro, durante los meses de mayo a julio, se debe a la hostelería, "que ha hecho contratos reales, no los llamados basura y veremos cuántos empresarios van a poder cumplirlos porque los números no les cuadran ahora".

Asimismo, Angel Velasco defendió el turismo rural "pero donde no llegue la empresa privada" e indicó que en los municipios hay mucha gente pero el gasto es menor que en otras ocasiones.



Angel Velasco pide que se apruebe la Ley del Turismo, para erradicar la competencia desleal.

JUAN MARTIN

Los hosteleros, contra la instalación de "chiringuitos" incontrolados

Angel Velasco: "Algunos alcaldes favorecen la competencia desleal"

El presidente de la Federación Castellano-Leonesa de Empresarios de Hostelería, Angel Velasco, lamentó hoy en Segovia la "existencia de una fuerte competencia desleal por la vía de los chiringuitos que se instalan en las plazas de los pueblos durante las fiestas, de lo que son cómplices algunos alcaldes".

AURELIO MARTIN

Velasco denunció que "estas barras provisionales carecen de toda documentación" mientras se preguntó "dónde están los carteles de prohibido la venta de alcohol a los menores, los carnés de manipuladores de los camareros, los módulos de Hacienda o el alta del personal en Seguridad Social".

"El hielo no se sabe de donde viene, las pinzas son las manos, no hay aseos, mientras los alcaldes se gastan en orquestas con tal de complacer a una masa que,

incluso, ni es del pueblo", agregó.

Como ejemplo, Angel Velasco dijo que, días pasados, en un pueblo en fiestas de 300 habitantes se han descargado 4.000 cajas de refresco "que se han vendido en los chiringuitos incontrolados, porque los alcaldes llevan grandes orquestas y organizan verbenas ininterrumpidas desde las siete de la tarde hasta las diez de la mañana, siendo los primeros en incumplir los horarios".

"Hay una competencia des-

leal muy fuerte vía chiringuitos —añadió— y queremos que la Ley de Turismo esté en marcha en breve para erradicarla, pues la están practicando algunos alcaldes, mientras que los empresarios no entendemos de colores políticos".

En cuanto a los controles de alcoholemia anunciados por la Dirección General de Tráfico, Angel Velasco consideró que "es menos frecuente que se hagan a la salida de un pueblo en fiestas que cerca de un establecimiento que paga sus impuestos, pues siempre se nos achacan las cosas a aquellos que tenemos a los trabajadores en la Seguridad Social, y, al final, las inspecciones son para los mismos".

Septiembre, mejor mes turístico

A.M.

Respecto a la ocupación hotelera en Castilla y León durante los seis primeros meses del año, Velasco dijo que ha alcanzado el 55 por ciento, mientras que la de los restaurantes llegó al 50 por ciento, subiendo alrededor de ocho puntos más que en el mismo período del año anterior.

No obstante, el presidente de la patronal de hostelería indicó que "julio y parte de agosto han fallado, aunque pensamos que septiembre nos podrá paliar un poco la merma de estos meses y pueda subir dos o tres puntos con lo que nos quedaríamos satisfechos, pues la subida media en ocupaciones prevista para 1995 era de cinco o seis puntos y, al final, puede que se quede en el tres o el cuatro por ciento".

Para Velasco, "la inestabilidad política está haciendo un flaco favor al turismo interior, de la misma manera que perjudica al turismo internacional, aparte de que funcionarios y profesionales llevan tres años con el sueldo congelado".

"Los trabajadores deben atender primero las necesidades familiares, por lo que el mes de vacaciones ha pasado a ser quince días, el que hacía quince pasa a siete y el que se iba una semana lo ha convertido en fines de semana y los empresarios no podemos mantener los negocios con puentes o fines de semana", según Velasco.

Rechazo municipal a las presiones sobre contrataciones en el Gabinete de la Mujer

A.S.

El Ayuntamiento de Segovia ha hecho pública una nota en la que asegura que, "en ningún caso, va a permitir que las presiones de un número mínimo de personas, algunas de ellas manipuladas, lleven aparejadas el incumplimiento de la Ley de la Función Pública".

De esta forma, el Gobierno municipal, sustentado por el Partido Popular, ha querido dar respuesta a algunas noticias aparecidas en medios de comunicación locales referidas al Gabinete de Asesoramiento a la Mujer, dependiente del Ayuntamiento de Segovia, polémica surgida a raíz de que se finalizara el contrato de dos personas que trabajaban en este organismo.

"A dedo"

En el comunicado se añade que "lo que realmente se ha pretendido a través de las presiones ejercidas sobre el equipo de Gobierno municipal es la contratación a dedo con carácter indefi-

nido de dos personas con nombres y apellidos".

Siempre de acuerdo con el comunicado oficial, en línea con lo que sus responsables políticos han venido reiterando días pasados, el Ayuntamiento de Segovia dice que "en ningún caso, ha dejado sin atender a cuantas personas han solicitado asesoramiento jurídico o psicológico a los servicios sociales dependientes del mismo".

Personal cualificado

"El Ayuntamiento de Segovia, a través de los servicios sociales, cuenta con personal cualificado suficiente para hacer frente a cuantas consultas se realicen relacionadas con este tema, y más concretamente para prestar tanto asesoramiento jurídico como psicológico", subraya la nota municipal.

En otro de los párrafos, el comunicado municipal indica que el Ayuntamiento de Segovia "tan sólo tiene competencias de orientación y asesoramiento en

lo referente a la atención psicológica y jurídica a nivel social, sin que en ningún caso puedan desarrollar los profesionales adscritos a tal servicio tratamientos específicos ni tengan competencias sobre salud pública".

Valoración

En sus dos últimos párrafos, el comunicado del equipo de Gobierno asegura que "el Ayuntamiento de Segovia valorará las distintas opiniones vertidas en los medios de comunicación local por profesionales relacionados con este tema, tanto a favor como en contra".

"El Ayuntamiento —añade el escrito—, como institución de carácter público, seguirá potenciando, en la medida de sus posibilidades, la integración en el mercado laboral de jóvenes titulados, permitiéndoles adquirir una experiencia básica para su posterior desarrollo profesional".

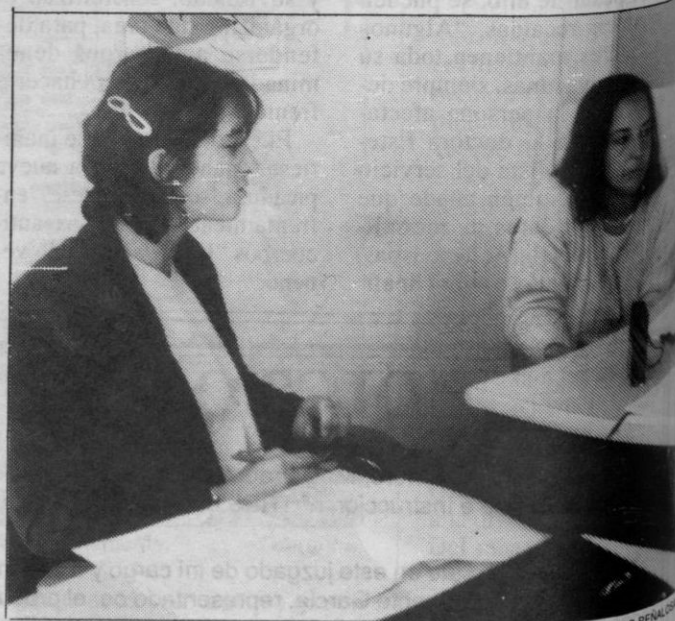


Foto de archivo del Gabinete de Asesoramiento a la Mujer.

Palacio **LA FLORESTA**
Bodas y Banquetes
VIVA LO BUENO

LA FLORESTA: Telf. 43 46 11 - DUQUE: Telf. 43 05 37

Quince expositores y cuatro talleres en vivo integran la Feria de La Granja, inaugurada ayer

El Colectivo Libre de Artesanos defiende la consideración artística de sus obras

La Feria de Artesanía de La Granja de San Ildefonso, inaugurada ayer, constituye para sus organizadores (CLAS) una apuesta por la consideración como piezas artísticas los trabajos de los quince expositores que participan en la muestra.

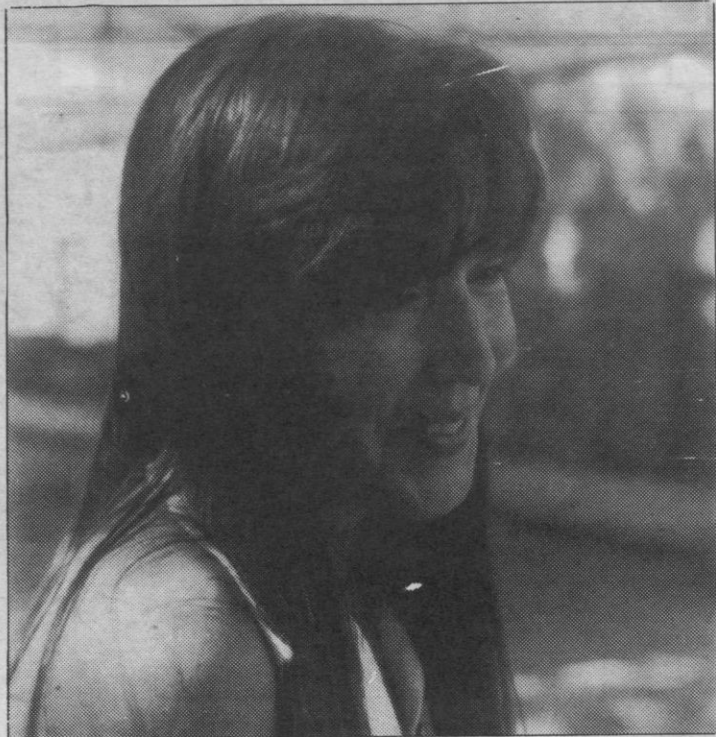
A. S.

El Colectivo Libre de Artesanos de Segovia (CLAS) defiende el valor de las obras del sector como piezas únicas, de gran belleza y en la que el producto de la inspiración de sus creadores alcanza altos niveles artísticos.

Inés Rodríguez, portavoz del Colectivo, considera que la vinculación que se establece entre artesanía y piezas creadas manualmente para la vida doméstica y laboral del mundo rural, se convierte muchas veces en un obstáculo para la valoración de esta actividad.

El empeño del CLAS estimula la organización de la III Feria de La Granja de San Ildefonso que desde ayer presenta el trabajo de quince artesanos. La exposición, ubicada en el Paseo de la Alameda (entrada al Palacio Real) estará abierta en horario de once de la mañana a dos de la tarde y de seis a diez de la noche hasta el domingo día 20.

La organización invitó al acto



RICARDO DE CACERES

Inés Rodríguez, portavoz de la organización de la muestra.

inaugural al alcalde de La Granja, Félix Montes y a los representantes de la Caja de Ahorros de Segovia. Estas dos instituciones, junto con la Diputación Provincial colaboran y patrocinan la feria.

Los artesanos segovianos copan la muestra, ya que tan sólo dos de los quince expositores

procede de otras provincias de la región.

Gregorio Rodríguez, del CLAS, explica que el dominio de los segovianos se produce a pesar de que llegan numerosas solicitudes de distintos puntos de Castilla y León. Sin embargo entre los criterios de selección prima, además de la calidad de

las piezas artesanales, la procedencia segoviana del solicitante, "y desde la provincia nos llegan muchas, que no podemos dejar fuera".

El Colectivo Libre de Artesanos se creó hace tres años y cuenta con quince socios. Algunos miembros de esta agrupación pertenecen también al Gremio Artesanal de Segovia. Sin embargo, sus socios defienden un trabajo por el sector "menos politizado y oficialista que el que se realiza en el Gremio".

Juguetes de madera

Las carpas insladas en la vía de acceso al Palacio de La Granja albergan piezas de cerámica, orfebrería, trabajos con papel, tallas de madera... dispuestos para el público aprecien su valor y captar a posibles compradores.

Junto a la exposición, y durante dos días, cuatro artesanos presentarán en directo su forma de trabajo, ya que han decidido trasladar hasta la feria sus talleres. Los observadores podrán recibir las explicaciones que requieran de los trabajadores y ampliar sus conocimientos sobre el sector. En su tercera edición, la feria cuenta por primera vez con un "stand" dedicado a juguetes creados con madera.

Ventas y turismo

P. B.

Para los artesanos las ventas y el turismo forman "un matrimonio bien avenido" y con gran dependencia. Las ferias que presentan productos artesanales sirven de reclamo para los visitantes, y mientras que la posibilidad de vender sus objetos se incrementan en las zonas con mayor afluencia turística. Esta vinculación también determina los calendarios de los "feriantes" y las preferencias para elegir las plazas donde instalarse. Asimismo rompe los bárems relacionados con el número de habitantes de la localidad.

Los portavoces del Colectivo segoviano aseguran que este año están viendo pueblos de gran atractivo para los foráneos vacíos en los meses que normalmente se registran más visitas, "de forma, que a nosotros también nos está afectando y tenemos menos ingresos", indica Inés Rodríguez.

Los integrantes del CLAS, además de la feria de La Granja, organizan la muestra de Navidad en la capital segoviana y acuden a localidades como Riaza.

Del encanto a lo familiar

M. S.

La diminuta iglesia, repleta de incómodos bancos que invitan a arrodillarse más que a permanecer sentados, estaba repleta de un público encantador.

Y es que para escuchar al Trío Con Traste habían acudido a la iglesia las gentes del lugar junto a otras transeúntes bien asiduas bien para la ocasión. El concierto tuvo el hechizo de lo espontáneo, de lo ancestral, de lo natural.

Fue gratificante poder escuchar esos aplausos al final de cada movimiento, como si cada uno fuera una obra completa y acabada. ¿Y por qué no? La artificiosidad y el academicismo se habían quedado fuera. También eso fue encantador.

Por la noche, en "El Rancho de la Aldegüela" el encanto continuó con el ambiente familiar para escuchar al segundo grupo de niños y niñas alumnos del "Centro de Estudios Musicales de Segovia". En esta ocasión actuaron con el piano: Felipe Blanco, Diego Arribas, Vicente Seoane, Rodrigo Seoane, Pedro Díez, César Seoane y Ana Mª de Lucas Cerriello.

Las guitarras del Trío Con Traste desde el Renacimiento hasta la imaginación

MANUEL S. SANZ

El Trío Con Traste formado por tres guitarristas segovianos, Raúl de Frutos, Luis Hidalgo y Antonio Barrio han actuado en el tercero de los conciertos de la II Semana de Música en Torrecaballeros. La iglesia parroquial fue el lugar ideal para su actuación por cuanto que reúne las necesarias condiciones acústicas.

El concierto estuvo conformado por obras escritas cronológicamente casi en el mismo orden de su ejecución. Como si de una lección de historia de la música se tratase, el Trío Con Traste eligió un repertorio amplio en el tiempo, desde el Renacimiento hasta la composición actual.

Repertorio

Este tipo de repertorio está bien elegido por múltiples motivos; quizá el más interesante sea porque se pueden contrastar las posibilidades y limitaciones del instrumento: la guitarra, en este caso concreto. Sin embargo, este tipo de conciertos no se presta demasiado al lucimiento de los intérpretes, sobre todo cuando hay piezas que han sido adaptadas al instrumento con calzador.

Por eso, el concierto tomó vida, y el Trío se mostraba a gusto tocando, a partir de las 5 últimas piezas.



FERNANDO PEÑALOSA

Los guitarristas segovianos demostraron su conjunción en las obras escritas expresamente para ellos.

Las danzas de J. Turina, adaptadas por Flores Chaviano, tuvieron el sentido de lo cercano no sólo por el tiempo o por lo español sino porque la guitarra se presta a esos cromatismos de sombras, luces y reflejos de la Danza de Seducción que hacen respirar aires del sur.

En cuanto a las obras escritas expresamente para trío de guitarras Kaleidoscope de C. M. Gagnon sirvió al Trío Con Traste para demostrar su capacidad de

cambios rítmicos y tonales, para subrayar su magnífica conjunción.

Imágenes del Segura

La última obra del programa Imágenes del Segura de F. Cuenca fue todo un disfrute para los intérpretes y para el público. Si de los silencios *Del Sosiego*, las ondas, los brillos y las líneas hicieron al público enmudecer, el espacio y el tiempo que secriben aires con diferentes densida-

des en *Del Entorno* causaron sensación.

El Trío Con Traste con estas obras se encontró a sí mismo, al igual que con el bis.

Raúl, Luis y Antonio tendrán que tocar músicas de otros tiempos porque lo exija la ortodoxia pero de lo que no hay duda es que su ánimo está más cerca del *Sin Título* de Lauriño Almeida que evoca un fluido denso, brillante, cálido y dulce como la miel.



VILLA DE CUELLAR



Los aficionados al caballo deberán especificar si desean tomar parte activa en la conducción de las reses. S. GUIJARRO



Los toros volverán a ser el plato fuerte de las fiestas. S. GUIJARRO

Los vecinos reciben desde hoy el programa oficial de las fiestas

Abierto el plazo de inscripción para los caballistas que deseen participar en encierros

El pasado lunes 14 de agosto se hizo pública la convocatoria, mediante una nota aparecida en el Consistorio, de inscripción para los caballistas que deseen

tomar parte en el recorrido del encierro por el campo que tradicionalmente se celebran durante las fiestas. Para ello, deben inscribirse en las dependencias del

Ayuntamiento. El plazo de solicitud quedó abierto en esta misma fecha y se prolongará hasta el próximo miércoles 23 de agosto a las 10 de la mañana.

VICTOR GARCIA

Si el número de caballistas inscritos sobrepasara el especificado como máximo en la Ordenanza Municipal de Medidas de Control, Desarrollo y Participación en los Encierros de los Toros de Cuéllar, de fecha 19 de julio de 1994, fijado en 30, el Ayuntamiento, en colaboración con la Asociación de Amigos del Caballo sí va a participar en esta edición activamente en el desarrollo del encierro, así como realizar tareas de colaboración, ya mencionadas con el Consistorio para escoger a los 30 caballistas si fuera necesario.

Así, según informó el alcalde a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, la asociación se responsabiliza de la actuación de sus asociados, y queda de este modo resuelto el conflicto que el año pasado provocó que este colectivo no participara en el encierro y el número de caballos fuera muy reducido.

Cuando los jinetes se inscriban en el Ayuntamiento, deben especificar si desean tomar parte activa en la conducción de las reses o sólo acompañar al ganado. De ser así, deben respetar una distancia establecida respecto de toros y bueyes.

En relación con este tema, se sabe que definitivamente será el próximo domingo el día escogido para que la Corporación Municipal junto con los repre-

sentantes de las peñas se desplacen hasta Carrión de los Condes para contemplar los toros que tomarán parte en los encierros de nuestra villa, en la finca del ganadero Simón Caminero.

A pesar de que los toros ya están elegidos y apartados, cabe la posibilidad de que, una vez allí, se incluya alguno otro en la partida.

Programas

Por otro lado, hoy viernes es el día en que será repartido el programa oficial de las fiestas de Cuéllar de 1995 en el patio del Ayuntamiento. Este acto, que cada año congrega a gran cantidad de vecinos, se ha retrasado en esta ocasión algunos días por

demora de la imprenta que los ha realizado.

La portada como es habitual, la forma la fotografía del cartel de las fiestas de este año. En el interior, a diferencia de ocasiones precedentes en que se insertan fotografías recientes, han sido incluidas imágenes de las fiestas de hace años, y que en la actualidad se encuentran en la exposición fotográfica de la peña "La Plaga" en el centro cultural "Cronista Herrera".

Dentro de la organización de las fiestas en el Ayuntamiento, el trabajo en torno a este tema parece estar muy distribuido dentro del equipo de gobierno, ya que cada uno de sus miembros se ocupa preferentemente de uno

de los aspectos de las fiestas. Así por ejemplo, Belinda Ferreira, concejal de Hacienda, se encarga de la organización de los servicios sociales (médico-sanitarios), Eloy García, edil de Cultura, Juventud y Deportes, se ocupa del aspecto festivo; Paco Salamanca, concejal de Medio Ambiente, organiza los temas taurinos... y el alcalde, Octavio Cantalejo, intenta coordinarlos todos.

En otro ámbito, exactamente el deportivo, nuestro periódico pudo saber, tras una conversación con el concejal de Deportes, Eloy García, que a partir de septiembre se intentará que la actividad en el pabellón polideportivo sea organizada por un licenciado, preferentemente del INEF.

Lo que se pretende es que esta persona se dedique exclusivamente a su cargo, y que permaneciera en todo momento en las instalaciones, de manera que éstas estuvieran mucho más atendidas de cara al público.

Además, desde hace algún tiempo, las pistas de tenis en nuestro pueblo son gratuitas. Esta decisión fue tomada por la escasa demanda que anteriormente había. En la actualidad, funcionan a pleno rendimiento, incluso sábados y domingos desde primera hora de la mañana algo que hasta hace poco tiempo no ocurría y era motivo de quejas por parte de los usuarios.

Deporte y cultura, dos buenas ofertas para hoy viernes

V.G.

Dos son principalmente las actividades de ocio previstas para hoy viernes como prelude a las próximas fechas festivas.

Por un lado, y a las 8 de la tarde los cuellaranos podrán presenciar las evoluciones de dos equipos de fútbol sala de la provincia que se enfrentan en partido amistoso en el pabellón polideportivo "Santa Clara": el conjunto local del F.S. Electricidad Eufón, que milita en División de Plata, y el equipo del Caja Segovia de División de Honor.

Se espera ver un interesante choque y la entrada tiene carácter totalmente gratuito.

Por otra parte, a las nueve y media de la noche en el salón de actos del Consistorio, organizada por el Ayuntamiento de Cuéllar, tendrá lugar una conferencia a cargo de Salvador Guijarro, que girará en torno al Convento de San Francisco.

Se procederá a la proyección de unas cien diapositivas para acercarnos más al estado de este edificio.



Cuéllar conserva los encierros más antiguos de España. S. GUIJARRO

NUEVA GAMA CITROËN '96

 **ESTOS PRECIOS
DE LANZAMIENTO NADIE
NOS LOS PERDONARA.**

**NI LOS QUE NO COMPRAN EL PERIODICO,
NI LOS QUE SE HAN IDO AL BRASIL,
NI LOS QUE NO TIENEN UN
CONCESIONARIO CITROËN A MANO...**

Citroën estrena su Gama '96, con muchas novedades:
nuevos motores, nuevos equipamientos y nuevos precios.

Unos precios de lanzamiento que van a hacer historia,
porque le ponen más cerca que nunca los modelos más desea-
dos de la gama.

Es una ocasión irrepetible. Sólo hasta el 31 de Agosto.
Usted no se perdonará dejarla pasar.

**SOLO HASTA EL
31 DE AGOSTO.**

NUEVA GAMA CITROËN XANTIA:

1.6i X⁽¹⁾
1.8i 16v SX
2.0i 16v SX
1.9D X⁽¹⁾
1.9TD SX
1.9TD VSX

⁽¹⁾ Modelos sin air-bag.

PRECIOS JUNIO

2.389.000 Ptas.
2.990.000 Ptas.
3.360.000 Ptas.
2.765.000 Ptas.
3.410.000 Ptas.
3.873.000 Ptas.

PRECIOS LANZAMIENTO*

2.139.000 Ptas.
2.695.000 Ptas.
3.050.000 Ptas.
2.465.000 Ptas.
2.975.000 Ptas.
3.410.000 Ptas.

NUEVA GAMA CITROËN ZX:

1.1i Flash 3p
1.6i Avantage 5p⁽²⁾
1.8i Aura 5p
1.9D Flash 3p
1.9D Reflex 5p

⁽²⁾ Con Dirección Asistida.

PRECIOS JUNIO

1.823.000 Ptas.
2.304.000 Ptas.
2.458.000 Ptas.
2.109.000 Ptas.
2.203.000 Ptas.

PRECIOS LANZAMIENTO*

1.523.000 Ptas.
1.905.000 Ptas.
1.990.000 Ptas.
1.790.000 Ptas.
1.970.000 Ptas.

NUEVA GAMA CITROËN AX:

Spot 1.0i 3p
First 1.5D 3p

PRECIOS JUNIO

1.267.000 Ptas.
1.554.000 Ptas.

PRECIOS LANZAMIENTO*

1.087.000 Ptas.
1.354.000 Ptas.



CITROËN

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

*PVP recomendado. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte y oferta promocional no acumulable. Válidos desde 21/7/95.

SAN ILDEFONSO



La judiada del próximo martes volverá a congregar a miles de personas.

FERNANDO PEÑALOSA

Hoy, macro concierto organizado por Horizonte Cultural

Pedro Altares inaugura mañana las fiestas patronales de San Luis

El pregón del periodista de TVE Pedro Altares inicia mañana sábado las fiestas de San Luis'95. Durante toda una semana se irán sucediendo verbenas, encierros y los

más variados concursos. Tras el macro concierto de hoy, el día grande, el martes, se ofrecerá la tradicional judiada a la que se espera la afluencia de miles de personas.

J.C.M.R./A.S.

Desde el sábado 19 al viernes 25, día grande dedicado a "San Luis", la Granja de San Ildefonso y sus vecinos podrán disfrutar de un variado y extenso programa de actos organizado por la comisión de festejos, Ayuntamiento, peñas y asociación taurina, además de todas aquellas personas y entidades que colaboran desinteresadamente.

Vuelven a destacar en el programa los actos tradicionales como la "gran judiada", a celebrar el martes 22 en la Pradera del Hospital, donde todos los comensales volverán a degustar los famosos judiones del Real Sitio elaborados, condimentados y servicios con la colaboración y maestría de la asociación de cocineros de Segovia. Junto a la judiada no debe olvidarse la Travesía del Mar, la corta de troncos a cargo de los aizcolaris de Valsain y los Juegos de Agua

de las Fuentes Monumentalesdebiendo hacer especial referencia al concierto musical que grupos como "Loquillo y los Trogloditas", "La

Competencia", "Sonrisa Vertical", "Burning" y "Barricada" protagonizarán hoy viernes en el campo municipal de fútbol.

"La Taurina"

J.C.M.R.

Capítulo aparte merece la asociación taurina, en cuya presidencia de honor continúa Luis Hernández Marcos, a cuyo cargo corren los espectáculos taurinos que, sin duda, han dado un nuevo sesgo a estas fiestas. Junto a los encierros, los hombres y mujeres de "La Taurina" organizan las corridas y becerradas, como la del rejoneo, el próximo domingo, en la que intervendrán Curro Bedoya y Leonardo Hernández. El día 23, en la plaza que ha adquirido la asociación con la colaboración del Ayuntamiento y otros, novillada picada con Julián Guerra y Alberto Manuel, mientras que el día de "San Luis" volverán los rejones de la mano de Ginés Cartagena y Hermoso de Mendoza.

Tan extenso programa se completa con la feria local de artesanía, la exposición de talla en madera, el ferial instalado junto a la Puerta de la Reina, los concursos que organizan las diferentes peñas y los pasacalles de gigantes y cabezudos que coordinan los vecinos Manuel Marcos y Fermín Gala. La quema de una colección de fuegos artificiales y una verbena en la plaza de los Dolores con el grupo Tamanaco, sin olvidar la traca final a cargo de "Canuto", pondrán fin a San Luis' 1995.

SANGARCIA

Desde ayer se celebra la semana cultural recuperada después de tres años

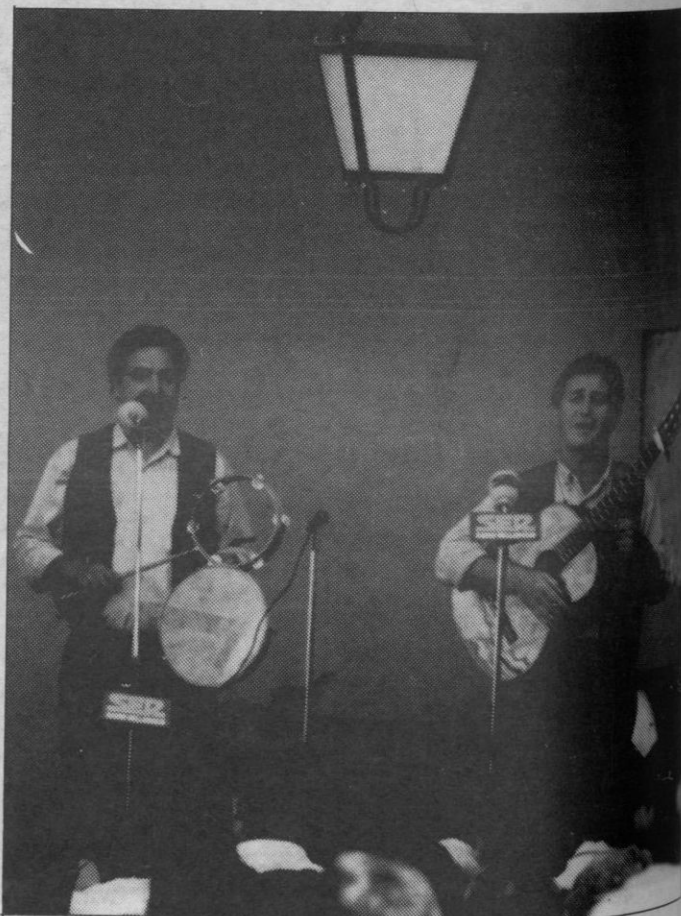
RODRICONDE

Aunque habitualmente durante los últimos años se venía celebrando una semana Cultural, durante los tres últimos años dejó de organizarse la misma, y este año, aunque en principio no se tenía previsto su organización, la Asociación cultural "San Bartolomé" en colaboración con el Ayuntamiento de la localidad, ha podido conseguir la celebración de esta, que dio comienzo en el día de ayer con la actuación del grupo de teatro de Villacastín Atame, que puso en escena la obra de Juan José Alonso Millán, "Ya tenemos chica".

Para hoy, día 18, a las diez y media de la noche, está prevista la intervención de dos conocidos personajes, que harán las delicias del público, como son Feliciano y Salva, que pondrán todo lo amplio de su repertorio y sus momentos de humor, que a la vez según nos ha manifestado

desde el próximo día 7 hasta hoy, acompañarán al grupo de títeres "Libélula" hasta Rusia, y más concretamente hasta la ciudad de Riasan.

Será el día siguiente, mañana, y a la misma hora, las diferentes actuaciones por los más pequeños del pueblo, que harán demostración de diferentes y variadas actuaciones, y como cierre de esta semana cultural para el día 20 y a las nueve de la noche, se contará con la actuación del grupo sevillano de la Asociación Cultural "Los de siempre" de nuestra capital, ya que con ésta última actuación Sangarcía se prepara, de hecho ya lo está, para dar comienzo a sus fiestas mayores de San Bartolomé Apostol, y de las que oportunamente informaremos del programa de las mismas, que en ciertos aspectos ofrece algunas novedades en relación con años pasados.



Feliciano y Salva actúan hoy, antes de partir hacia Rusia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL ☐ 2.975 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

MINIFERIA TAURINA DE CANTALEJO



Los tres diestros, ayer en Cantalejo antes de iniciar el paseíllo.

Emilio de Frutos toreó superiormente al tercero de la tarde

Sensacional faena de Uceda Leal, malograda con la espada

Cantalejo, 17 de agosto. Tres cuartos de entrada. Novillos del Marqués de Albayda, de juego desigual, sirviendo los

lidiados en primero, tercero y quinto lugar, éste manso pero dócil para la muleta. Tarde calurosa, presidencia a cargo

del alcalde la ciudad y la habitual asistencia de la alcaldesa de las fiestas y damas de honor.

PABLO PASTOR

FRANCISCO PORCEL

De azul marino y oro. Excelentes los lances de recibo y media superior. Por ambos lados,

pases variados en repertorio fundamental. Estilo y buen gusto. sufrió una voltereta, saliendo ileso con tan sólo un varetazo. Después fue a menos hasta acabar agobiando la embestida del no-

villo. Buena la estocada y premio de una oreja.

Poquito con el capote al segundo de su lote, al realizó pases sueltos ante la incierta embestida del burel. Bajonazo y palmas.

UCEDA LEAL

De azul y oro. regulares lances iniciales y revolera. el cabeceo molesto del astado no permitió ejecutar faena con lucimien-

Los tres novilleros torearon superiormente el miércoles

PABLO PASTOR

Cantalejo, 16 de agosto. Tres cuartos de entrada. Claros y nubes, calor. Presidió José Antonio Sanz, alcalde de la ciudad. Reina de fiestas, damas, trilleros y peñas, mostraron su alegría con muestras de fervor popular.

Se lidiaron seis ejemplares de Sánchez Arjona, bien presentados en cuanto a trapío, aunque los pitones hacían pensar en algo extraño y anómalo. Dieron un juego excelente, ya que el único manso del encierro, el tercero, al final se empleó en la muleta. Justamente aplaudidos en el arrastre.

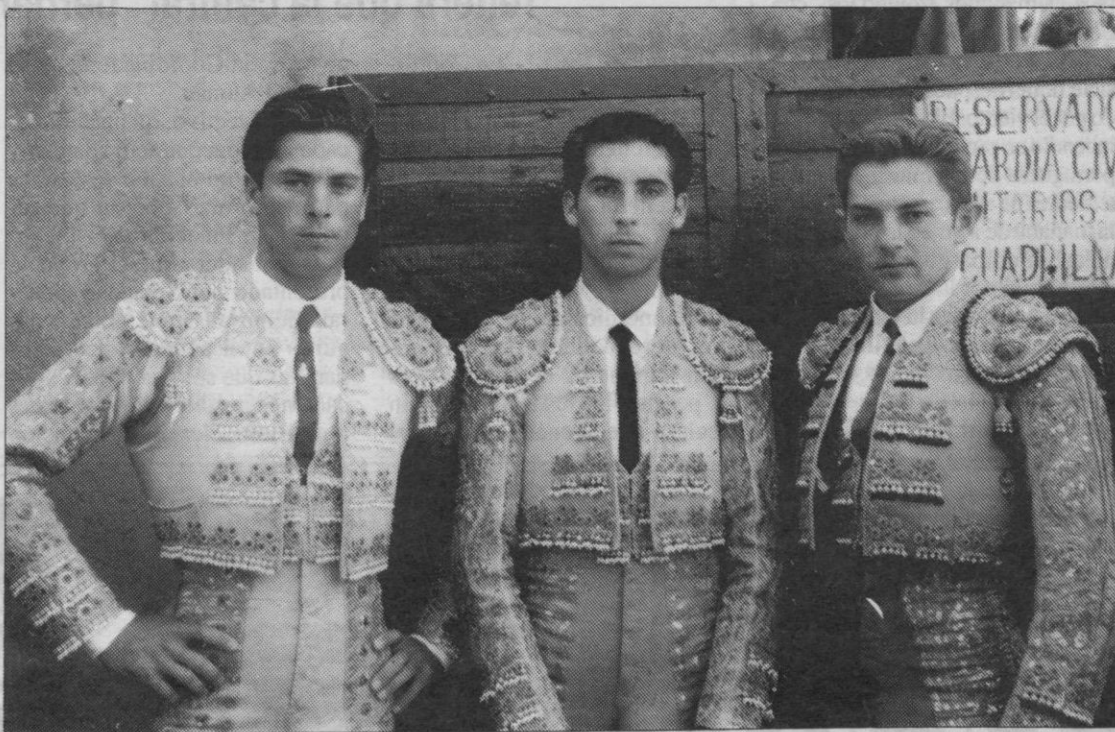
CANALES RIVERA

De celeste y oro. Intermitente, ya que de pronto se arranca por buerías y luego entona un "gori" que no viene a cuento. Tiene empaque y aptitudes básicas, pero torea poco y acompaña mucho. Desperdió al primero de la tarde, un extraordinario novillo con movilidad y repetidor de embestidas. Mató además mal, por lo que todo quedó en palmas.

Mejoró bastante ante el cuarto de la tarde, comenzando con una larga cambiada de rodillas, lances ceñidos que se jalean y cierra extrañamente con una especie de revolera. Bonitos inicios con la muleta. Trincherilla y... todo un espejismo, porque a raíz de eso, comenzó la cuenta atrás. Dos de hinojos, redondos mirando al tendido, donde por cierto, justo es reconocerlo, llega el toro del sobriño de Paquirri. Se embarulla mucho pero "transmite". Varias agresiones para al final, vuelta al ruedo.

ALVARO DE LA CALLE

De celeste y oro. Vino a sustituir a José Ignacio de la Serna. Magnífico el toro a la verónica. Preciosos los muletazos por alto iniciales. Imprimió suavidad a su toro fundamental. Soberbios naturales con el don del temple y la colocación. Ayudados por alto y tras pinchazo, estocada hasta las cintas. Oreja. A su segundo, lances vulgares y quite de la "mariposa". Va lar-



Los tres espadas en la tarde del 16.

go el novillo, pero puntea un tanto.. Faena del salmantino de menos quilates que la anterior. Buenos los redondos y excelentes naturales. Adornos y al encuentro estocada atravesada con descabello. Vuelta al ruedo.

LUIS MIGUEL ENCABO

De fuesia y oro. Tuvo enorme mérito lo que hizo con su primero, un manso pregonado, ya que supo someterlo y llevarlo por el

camino adecuado. Eso con tan sólo diez y siete años de edad, es digno de elogio y público reconocimiento. Además, rehileteó a sus antagonistas con diferente suerte, aunque con alta nota. Toreó bien al natural, con formidables pases y con dominio de acreditado lidiador. Fue una faena la suya propia de un veterano torero, pero con arte y sentimiento. Pinchazo hondo y bajonazo.. Oreja.

to. Pinchazo y estocada con descabello al cuarto intento. Silencio.

Buenos lances y revolera que se jalean. Brinda a Cristina Sánchez que se encuentra en un tendido. Magnífica, sensacional faena plena de hondura, temple y majestad torera. Despacio, al compas de la corta y dulce embestida del novillo, desgranó series cadenciosas, llevando al torito hasta la misma cadera en viaje acompasado que enardeció al respetable. Una maravilla como toreó el madrileño a un paso de su alternativa. Un candor, un gozo y un éxtasis. Pero mató pésimamente perdiendo los trofeos. Lástima, porque la labor de Uceda Leal podría servir de ejemplo a muchos de los novilleros actuales.

EMILIO DE FRUTOS

De salmón y oro. Magníficos lances cargando la suerte y preciosa media verónica constatada con revolera airoso. Brinda al ganadero Román sorando.. Buenos los pases iniciales y por bajo, sacando al novillo hacia los medios. Compostura, estilo y personalidad en el quehacer del de Navalmanzano. Excelentes redondos a un utrero que va corto por ambos pitones. Muy torero estuvo Emilio de Frutos, gustando una barbaridad a la concurrencia. Estocada tendida y descabello para una merecida oreja.

Molesto el calamocheo del manso sexto de la tarde. Voluntarioso e inexperto estuvo Emilio, sin saber resolver tan difícil papeleta. Sacó tal cual pase pero sin profundizar y menos aún ligar. La verdad es que el novillo fue el peor del encierro y el joven diestro segoviano anda en sus inicios en el escalafón previo a la alternativa. Mató de estocada y descabello, viendo silenciada su labor

Preocupación en el PSOE por el descenso de inspecciones de Comercio

Valladolid. (Ical).— El Grupo Socialista en las Cortes de Castilla y León, a través de su procurador Jaime González, ha mostrado su preocupación ante el retraso que, con respecto a años anteriores, están experimentando las inspecciones de la Dirección General de Comercio en empresas y establecimientos.

Según González, quien ha dirigido al Gobierno regional una serie de preguntas parlamentarias en este sentido, las inspecciones llevadas a cabo en el primer semestre de este año — 7.810 actuaciones y 354 expedientes — obviarían a la Dirección General a duplicar en los próximos seis meses el número de inspecciones y cuadruplicar los expedientes abiertos para obtener un balance similar al del pasado año.

Además, señala el hecho de que la relación entre las inspecciones y los expedientes abiertos ha descendido este año hasta un 4,53 por ciento. En este sentido, recoge las impresiones de la Asociación de Consumidores y Usuarios de Castilla y León, que sostiene que el cincuenta por ciento de los establecimientos incumple la ley.

Reavivado el incendio de Salamanca

Salamanca. (Ical).— El incendio forestal que afecta a varios pueblos salmantinos fronterizos con Portugal permanecía anoche activo a la hora de cierre de esta edición, siete horas después de ser reavivado por el viento. El foco original del incendio se produjo en la localidad portuguesa de Vermiosa y aparentemente fue sofocado a las siete de la mañana de ayer en la parte española. Sin embargo, las llamas se reavivaron por la tarde y avanzaron en dirección a la localidad de Puerto Seguro, próxima a La Bouza, cuyas viviendas quedaron a un kilómetro del frente sofocado en principio.



La Junta asegura que los alcaldes se implican muy poco en la extinción de incendios.

JUAN MARTÍN

Mantienen que los alcaldes conservan estas competencias

La Junta insiste en la implicación de los entes locales para prevenir fuegos

La Junta de Castilla y León pretende que los ayuntamientos y mancomunidades se ocupen de la gestión de las distintas competencias relacionadas con el medio natural, así como de la prevención de incendios, según pusieron de manifiesto ayer en León responsables del Gobierno regional.

León. (Ical).— El Secretario general de la Consejería de Medio Ambiente, Juan José García Ramos, y el director general del Medio Natural, Pedro Llorente aseguraron que los objetivos de este traspaso de competencias pasan por mantener la mayor operatividad posible en la lucha contra los incendios.

Pedro Llorente señaló que los alcaldes tienen las competencias por ley "pero se implican muy poco, ya que cuando se les pide colaboración para la extinción de incendios no la prestan con la contundencia adecuada".

Desde la Consejería de Medio Ambiente se pretende extender a las corporaciones lo-

cales un convenio similar al que existe con el Consejo Comarcal del Bierzo, mediante el cual mancomunidades y ayuntamientos se harían cargo de la gestión del medio natural en los aspectos relacionados con la extinción de incendios, repoblación, reforestación, cuidados selvícolas y poda de árboles, entre otros.

La Junta, por su parte, se responsabilizaría de los medios aéreos, torretas de vigilancia y coordinación efectiva y final del proceso.

La Coordinadora contra la térmica de Salinas reitera que la central "perderá dinero"

Palencia. (Ical).— La Coordinadora contra la central térmica de Salinas de Pisuega (Palencia) ha reiterado que esa planta, que pretende instalar la Sociedad General Biomasa, "perderá dinero", según los datos que figuran en el proyecto presentado a la Junta.

"Económicamente es inviable, descabellado, se contemplan beneficios de 95 millones de pesetas brutos al año", según declaró a la agencia Ical el portavoz de la Coordinadora, José Vicente Alonso.

Este colectivo, que ha convocado una concentración para hoy viernes en un bosque de Salinas para "informar sobre lo que supone la instalación de la central", considera que el proyecto presentado por Sociedad General Biomasa "tiene grandes lagunas en el apartado de gastos para las que sólo hay dos explicaciones posibles: o Biomasa es otra Biomédica o la intención

final es rentabilizar la planta quemando basuras".

La Coordinadora ha denunciado que esa central puede convertirse en una incineradora de residuos sólidos urbanos "y a medida que pasa el tiempo se descubre una nueva trama. La empresa danesa Sociedad General Biomasa es filial de una empresa alemana que a su vez es filial de una estadounidense especializada en quemar basuras", afirmó José Vicente Alonso.

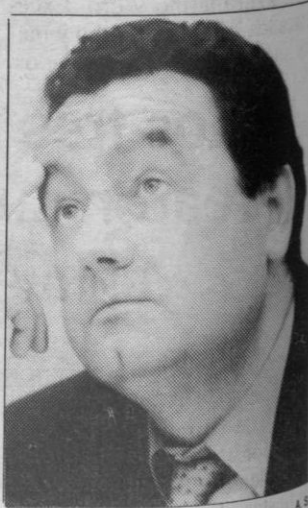
Presupuestos y organigrama de altos cargos, prioridades de la Junta

Valladolid. (Ical).— La incorporación del vicepresidente de la Junta a su despacho es la primera señal de que las vacaciones de los consejeros del Gabinete regional tocan a su fin.

Jesús Merino regresó ayer de sus cortas vacaciones y ha comenzado ya a engrasar la maquinaria administrativa para el próximo curso político. Entre las actividades prioritarias figuran los nombramientos de los altos cargos que completan el organigrama y la preparación de las comparecencias de los consejeros en las Cortes regionales para presentar su programa.

Esta será la última semana de verano sin que se reúna el Consejo de Gobierno regional. Merino presidirá el próximo lunes la comisión de secretarios que se encarga de preparar los asuntos que irán al Consejo de Gobierno del próximo jueves y que marcará la vuelta definitiva a la plena actividad de la Administración regional.

El organigrama de altos cargos de la Junta tiene todavía algunos huecos que el presidente Lucas quiere cerrar cuanto antes. Entre ellos, los del nuevo equipo de la Consejería de Economía y Hacienda, en la que falta aún por cubrir tres direcciones generales. La consejera Isabel Carrasco trabaja estos días para cerrar un equipo de colaboradores nuevos, que sólo mantiene al interventor general Jesús Galván.



Jesús Merino, consejero.

LA ALEGRÍA ES LO QUE MAS SE CONTAGIA

SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR

Nombre y apellidos: _____ (1) CUOTA ANUAL: _____ Ptas. Banco/Caja: _____

Domicilio: _____ (1) CUOTA SEMESTRAL: _____ Ptas. Código de entidad: _____

Población: _____ (2) Banco: _____ Dirección: _____ Código de sucursal: _____

Provincia: _____ Dirección: _____ Población: _____ CP: _____

Profesión: _____ Población: _____ Provincia: _____

Fecha de nacimiento: _____ de _____ de 199 _____ N° de Cuenta: _____

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el **COMITE ESPAÑOL DE UNICEF** por la suma de:

Ptas. anuales.

Ptas. semestrales.

Muy atentamente, _____ Firma

Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

HAZTE SOCIO DE unicef

COMITE ESPAÑOL

Espacio cedido gratuitamente por el medio.

Con ayuda de todos afrontaremos el desafío para el '95.

- 900 millones de dosis de Vacunas.
- 165 millones de cápsulas de vitamina A.
- 12 mil bombas de agua.
- 15 mil pozos de agua potable.
- Y muchas cosas más.

UNICEF ESPAÑA

Los daños materiales del atentado ascienden a 60 millones

Arnedo (Efe).— Los daños materiales en unas setenta viviendas y en la casa cuartel de la Guardia Civil de Arnedo, donde estalló uno o dos paquetes bombas, se han evaluado entre 50 y 60 millones de pesetas, dijeron a Efe el delegado del Gobierno, Miguel Godia, y el alcalde arnedano, José María León.

A esta cifra, precisaron, hay que sumar los daños ocasionados en los 37 vehículos afectados, tarea más costosa para los peritos, ya que, según explicaron, "requiere saber la consistencia de cada uno de ellos".

Godia y León efectuaron estas declaraciones ayer por la tarde, en un intermedio de la reunión que celebran en Arnedo con miembros del Consorcio de Compensación de Seguros, dependiente del Ministerio de Economía y Hacienda y que aglutina a todas las compañías aseguradoras de España.

Este Consorcio, según confirmaron el alcalde y el delegado del Gobierno, cubrirá todos los riesgos extraordinarios ocurridos como consecuencia del atentado, que se registró en la madrugada de ayer y que causó unos cuarenta heridos de carácter leve.

El Consorcio facilitó ayer a los afectados un impreso, relleno ya por unas 350 personas, quienes detallaron los daños materiales que cada uno tuvo en su vivienda y que entregaron en la sede de la Policía Local, donde se generaron grandes filas.

El citado Consorcio, según el alcalde y el propio delegado del Gobierno, "estimarán los daños en base a la póliza de seguro que cada vecino haya concretado".

También anunciaron que la Comisión creada ayer entre miembros de las Administraciones central, regional y local para encauzar las actuaciones que permitan reparar los daños lo antes posible ha realizado los trámites para que, en breve, se efectúe el arreglo de las viviendas afectadas.



Grupos antiterroristas de la Guardia Civil registran casas en busca de los autores del atentado

TELEFOTO EFE

Intensa búsqueda en la zona para detener a los terroristas

ETA atenta contra un cuartel de la Guardia Civil en La Rioja

El coche bomba que estalló la madrugada de ayer junto a la casa cuartel de la Guardia Civil de Arnedo causó heridas leves a unas 40 personas y muchos daños materiales, aunque la distancia a la que habían dejado el vehículo y la estructura del edificio, de hormigón blindado, evitó una catástrofe.

Arnedo (Efe).— El suceso ocurrió a las 3,50 horas y los primeros indicios, según la Delegación del Gobierno en La Rioja, apuntan a la organización terrorista ETA como autora del atentado.

Los tres terroristas que cometieron el atentado, uno de los cuales podría estar herido, consiguieron huir en un vehículo "Renault 5", de color amarillo y matrícula de Barcelona, después de haber sido interceptados en su fuga por la policía local, informaron a Efe fuentes de la lucha antiterrorista.

La Delegación del Gobierno indicó que aún se descono-

ce la cantidad de explosivo utilizado, aunque fuentes de la investigación indican que podrían ser entre 40 y 50 kilos de amoníaco.

Búsqueda

Efectivos de la Guardia Civil han registrado varios pequeños pueblos del noroeste de Vitoria donde se considera que se pueden encontrar los tres presuntos autores del atentado contra el cuartel de la Guardia Civil de Arnedo (La Rioja).

La zona que está siendo rastreada por la Guardia Civil va desde las estribaciones de la sierra de Badaya, a unos quin-

ce kilómetros al oeste de Vitoria, hasta el aeropuerto de Foronda, situado en la localidad del mismo nombre, a unos cuatro kilómetros al noroeste de la capital alavesa.

Se trata de una zona de escaso arbolado, dedicada fundamentalmente a las labores agrícolas y salteada por pequeños pueblos formados por menos de una decena de casas.

Durante más de tres horas efectivos de la Guardia Civil, que se trasladan en cuatro vehículos todo terreno y en otros cuatro turismos, registraron la localidad de Legarda, que abandonaron poco después de las 16,30 para dirigirse a la vecina Mandojana.

Ambas localidades se encuentran a poco más de tres kilómetros de donde fue localizado el coche empleado por los terroristas en su huida.

El gobernador de Alava se muestra optimista en la búsqueda de los etarras

Vitoria (Efe).— El gobernador civil de Alava, Víctor García, se ha mostrado optimista sobre el resultado del dispositivo policial montado en los alrededores de Vitoria para la localización de los tres presuntos autores del atentado perpetrado contra el cuartel de la Guardia Civil en la localidad riojana de Arnedo.

Víctor García, en declaraciones a Efe-Radio, explicó que las fuerzas de seguridad se encuentran "a la espera de que el dispositivo montado rinda sus frutos y trabajando en la hipótesis de que los terroristas se encuentren todavía en esta zona, en las estribaciones de la sierra de Badaya".

"Yo viendo la labor que está desarrollando la Guardia Civil soy optimista y vamos a ver si en las próximas horas se puede producir la detención de los presuntos terroristas", agregó.

García recordó que al menos uno de los terroristas se encuentra herido, como se deduce de las manchas de sangre encontradas en el lugar donde fue hallado el coche, y señaló que el hecho de que hayan cambiando en repetidas ocasiones de vehículo no permite hacer previsiones sobre su gravedad.

El que los terroristas se hayan dirigido a Alava, a juicio del Gobernador de esta provincia, no se debe a que puedan contar con alguna infraestructura en esta provincia, sino a lo accidentado de la huida; "han tomado el camino que han podido", recalcó.

Por su parte, el presidente del PP, José María Aznar, condenó ayer este atentado y denunció la existencia de descoordinación en la lucha anti-terrorista.

Aznar, quien se encuentra a la Costa Brava para pasar unos días de vacaciones junto a su esposa y el portavoz del PP, Rodrigo Rato, hizo votos porque "todo lo que suponen desajustes y descoordinación en la lucha contra el terrorismo se superen pronto". El líder del PP tuvo palabras de ánimo para los heridos en la explosión del coche bomba y rechazó la violencia de ETA.

Boukari podrá alimentar a sus hijos

Cuando sea mayor, la vida de sus hijos será muy distinta a la suya. Por que juntos trabajamos por su futuro y el de miles de personas como él. Afortunadamente para muchas familias del Tercer Mundo, más de 90.000 colaboradores de INTERMÓN están haciendo posible 263 programas de desarrollo y emergencia en el Tercer Mundo. Con tu ayuda, seguiremos trabajando por su futuro. Lo tenemos muy claro.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Quiero colaborar con el futuro del Tercer Mundo

Recuerda que puedes deducir el 20% de esta aportación en tu declaración de la renta

Por favor, indicanos tu aportación:

1.000 pes.
2.000 pes.
3.000 pes.
4.000 pes.
5.000 pes.
6.000 pes.
7.000 pes.
8.000 pes.
9.000 pes.
10.000 pes.

Periodicidad, como socio colaborador:

Mensual Trimestral Anual

Aportación única

Nombre y apellidos:

Dirección:

C.P.:

Provincia:

Teléfono:

FORMA DE PAGO

8054 -02

Adjunto cheque a nombre de INTERMÓN

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

Con cargo a mi Tarjeta

El Tribunal se pronunciará hoy sobre las iniciativas que llevará a cabo

El Supremo acepta la competencia sobre F. González y el sumario de los GAL

La Sala Segunda del Tribunal Supremo acepta la competencia en el sumario del Gal en relación con el presidente del Gobierno y demás aforados sobre cuya actuación el juez Baltasar Garzón encontró indicios de delito, informaron ayer a Efe fuentes del Supremo.

Madrid(Efe).—Las fuentes del Supremo consultadas por Efe insistieron en que la aceptación de la competencia era "obvia" y que no significa que este Tribunal haya encontrado indicios de delito en los aforados, e insistieron en que el caso se puede archivar más adelante.

Añadieron que solamente se podría haber rechazado "prima facie" la competencia en dos supuestos, en el de que se tratara de personas no aforadas o en que no hubiera ningún hecho en que se basaran las acusaciones de Garzón.

Los integrantes de la Sala, el presidente Fernando Cotta y los magistrados Francisco Soto y Jose Augusto de Vega, se reunieron durante la mañana y la tarde de ayer para estudiar qué pasos darán a partir de ahora si piden al juez Garzón que les remita la totalidad de las actuaciones que ha llevado a cabo en este sumario.

Hoy continuarán debatiendo sobre un principio de acuerdo esbozado ayer y a mediodía el Presidente Cotta comunicará, en rueda de prensa, la decisión de la Sala de declararse competente y las iniciativas que llevarán a cabo de forma inmediata.



El presidente de la Sala Segunda del Tribunal Supremo, Fernando Cotta.

TELEFOTO EFE

El juez Baltasar Garzón remitió al Supremo, el pasado mes de julio, una "exposición motivada" en la que este magistrado de la Audiencia Nacional consideraba que existían indicios de delito en el "caso GAL" en el presidente González, los ex ministros José Barrionuevo y Narcís Serra, y el diputado José María Benegas.

El pasado 7 de agosto, el fiscal de Sala del Supremo Emilio Vez pidió a la Sala Segunda que asumiera la investigación de esta causa por estar dirigida contra personas aforadas.

Fernando Cotta dijo tras la reunión que mantuvieron los

magistrados que la sala de admisión no se pronunciará sobre los indicios de delito contra los aforados.

Las fuentes del Supremo consultadas por Efe indicaron que, una vez aceptada la competencia, los magistrados debatirán los pasos a seguir.

Pasos

En primer lugar decidirán si piden al juez Baltasar Garzón que les remita la totalidad del sumario del "caso Gal" para poder estudiarlo.

También estudiarán si ofrecen a las partes personadas en el sumario de la Audiencia Nacional (acción popular, repre-

sentada por el abogado José Luis Galán en nombre de 104 particulares) que se personen en las actuaciones que lleve a cabo el Supremo.

Otro paso a dar es solicitar al fiscal que informe sobre el fondo del asunto ya que únicamente lo ha hecho sobre la competencia de la Sala Segunda.

También tienen que debatir los tres magistrados si nombran instructor ya o dejan este trámite para más adelante.

El instructor sería el que se encargaría en su momento de llevar a cabo las primeras diligencias para ver si existen o no indicios de delito contra los aforados.

BREVES

El ex diputado de CiU Josep Maria Trias de Bes, que antes de ayer aceptó encabezar la lista del PP de Barcelona en las elecciones generales, consideró ayer que las relaciones entre su nuevo partido y la coalición nacionalista "deberían ser mejores". En declaraciones a Efe, Trias de Bes afirmó que la relación entre ambas formaciones debería mejorar desde el momento en que "el PP está asumiendo los principios del catalanismo político y está haciendo una aportación importantísima a la convivencia".

El incendio que se inició en la comarca portuguesa de La Vermiosa y que afecta a más de un millar de hectáreas de la provincia salmantina se reavivó a causa del viento, después de estar dominado, según informaron ayer fuentes del Servicio de Medio Ambiente del gobierno regional. En las labores de extinción, que son "muy dificultosas", según la Guardia Civil de Fuentes de Oñoro y los Bomberos de Ciudad Rodrigo, se ha precisado de bomberos voluntarios.

El anteproyecto de Ley de Cooperación pasará a Consejo de Ministros el próximo mes de septiembre según informó ayer la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, durante la presentación del informe de Naciones Unidas sobre desarrollo humano, a propósito de una pregunta sobre el cumplimiento del Gobierno de su compromiso de hacer unos meses de aumentar la ayuda al tercer mundo.

El diputado del PP por Albacete, Miguel Ramírez González, ha instado al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación a explicar los planes que tiene el Gobierno para hacer frente a la situación del sector vitivinícola en nuestro país.

España ocupa el noveno lugar en el mundo en Índice de Desarrollo Humano, según la ONU

Nueva York, (Efe).—España es uno de los países donde mejor se vive, según el informe sobre el desarrollo humano dado a conocer ayer por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El informe sitúa a España en el noveno lugar de su Índice de Desarrollo Humano (IDH) entre 174 países, muy por encima de países mas industrializados como Alemania, Italia y el Reino Unido.

En menos de un año, España ha saltado espectacularmente desde el vigésimo tercer puesto al noveno.

El Índice de Desarrollo Humano (IDH) que desde 1990 elabora cada año el PNUD clasifica a los países, entre otros, por sus logros en cuanto a esperanza de vida, nivel educacional e ingresos según el Producto Interior Bruto (PIB).

Según este índice, los diez primeros puestos corresponden a Canadá, Estados Unidos, Japón, Países Bajos, Finlandia, Islan-

dia, Noruega, Francia, España y Suecia.

La ONU resalta que España, pese a ocupar el puesto 29 del mundo según los ingresos per cápita (13.400 dólares en 1992), se sitúa por delante en el IDH de la mayoría de los países industrializados.

Los expertos independientes que efectuaron el informe para el PNUD destacan que en el año de referencia, 1992, los españoles tenían una esperanza de vida de 77,6 años, una de las más altas del mundo industrializado, aunque los japoneses se sitúan en cabeza con 79,5 años.

Distribución igualitaria

Además, España aparece en el primer puesto de la lista de las naciones industriales en relación con la distribución igualitaria de los ingresos; el 40 por ciento de los hogares percibe el 22 por ciento de los ingresos. Japón, con el 21,9 por ciento, y Suecia, con el 21,6, le siguen en este grupo.

Una de las variables negativas se refiere al paro, que con el 22 por ciento en 1993 colocaba al país en el de mayor nivel de desempleo entre los industriales, muy por encima de la media (8,6 por ciento).

En este apartado, el PNUD destaca que España dedica el 7 por ciento de los presupuestos a subsidios de desempleo, lo que sitúa al país en el segundo puesto del grupo, que encabeza Canadá, con el 8,1 por ciento del total del gasto gubernamental en 1991. En cuanto a la educación, el estado español tenía una proporción de matriculaciones escolares de menores de 24 años del 86 por ciento, variable en la que destaca el 100 por ciento de Canadá, que encabeza esta categoría.

Sin embargo, España sólo gastó el 6,5 por ciento del PIB en salud en 1991, el porcentaje más pequeño del grupo de países industrializados, cuando la media fue del 7,8 por ciento.

Las negociaciones pesqueras, en su fase más conflictiva

Bruselas, (Efe).— Las negociaciones pesqueras entre la Unión Europea (UE) y Marruecos entraron ayer, jueves, en la fase más conflictiva, la del máximo de capturas autorizadas, pero la divergencia de posiciones augura que el acuerdo no se producirá a corto plazo.

Comunitarios y marroquíes comenzaron el debate sobre las posibilidades de pesca en aguas de Marruecos con signos de flexibilidad por ambas partes, según fuentes próximas a la negociación.

Se advierten "ligeros progresos" en la negociación, que ha entrado por fin en la cuestión clave, indicaron fuentes comunitarias.

Fuentes marroquíes aseguraron, sin embargo, que la posición de Rabat no ha variado desde el inicio de las conversaciones, ya que insistieron en que su oferta de reducción de capturas no es negociable porque se ciñe a las posibilidades reales de pesca que tienen los caladeros.

El jefe de la delegación comunitaria, John Spencer, destacó la voluntad de las dos partes en mostrar "más flexibilidad", aunque señaló que todavía no se ha comenzado a hablar de cifras concretas.

El director de Pesca marroquí, Mohamed Ramí, consideró, por su parte, que se trata de un acuerdo muy complejo que requerirá una larga negociación.

Spencer, que el pasado miércoles se entrevistó con la comisaria europea de Pesca, Emma Bonino, para examinar el estado de la negociación, dijo que espera que esta sexta ronda logre concluir el acuerdo y no gre comentar la posibilidad de que se convoque una séptima ronda a celebrar en Rabat tal como se ha sugerido en la delegación marroquí. Bonino no participa directamente en la negociación, pero sigue los pormenores de la misma a través de sus colaboradores para dar un impulso al proceso en caso de bloqueo.

Al menos 16 heridos por la explosión de una bomba en el metro de París

París (Efe).— Un total de 16 personas resultaron heridas, entre ellas tres de gravedad, al explotar ayer, una bomba colocada en una basura situada cerca de una entrada del "metro" (ferrocarril suburbano), en la plaza parisense de l'Etoile, informaron fuentes policiales.

Según la radio France Info, los heridos graves son una mujer, un niño y un hombre.

La explosión, cuyo origen se desconoce al cierre de esta edición, provocó una gran humareda en el ángulo de la avenida Hoche y de la avenida de Friedland, que desembocan en la plaza de l'Etoile.

Los bomberos y la policía acordonaron la zona y apagaron inmediatamente el incendio. Según los primeros testimonios, dos hombres salieron huyendo del lugar poco antes de producirse la explosión.

La deflagración se produjo en uno de los lugares más visitados por los turistas que visitan la capital francesa y en una hora de mucha afluencia pública.

El pasado 25 de julio, un atentado colocado en la estación de metro Saint Michel de París y causó la muerte de 7 personas y heridas a otras sesenta.

La organización Greenpeace pide una protesta mundial

El ensayo nuclear chino provoca duras críticas internacionales

El ensayo nuclear chino llevado a cabo la madrugada de ayer ha provocado fuertes protestas de varios gobiernos durante la Conferencia de Desarme, reunida en Ginebra.

Ginebra (Efe).—El embajador de Japón, Hisami Kurokuchi, aseguró que el ensayo llevado a cabo por decisión de Pekín está en contra de la petición de observar "la mayor prudencia" a este respecto, expresada durante la Conferencia de Examen del Tratado de No Proliferación Nuclear, celebrada en Nueva York la pasada primavera.

Wade Armstrong, embajador de Nueva Zelanda, dijo que la prueba realizada por China "es todavía más condenable, si se tiene en cuenta las protestas actuales generalizadas tras el anuncio de la reanudación de ensayos por parte de Francia".

El representante australiano, Richard Starr, leyó una declaración de su Gobierno en la que se condena la acción china y se exhorta a Pekín a paralizar su programa de ensayos nucleares.

Similares críticas fueron vertidas por los representantes de los gobiernos de Dublín, Bonn y Ottawa.

Los embajadores de Japón, Alemania, Australia, Nueva Zelanda, Irlanda, Canadá y Chile criticaron la política china y pidieron el cese inmediato de este tipo de pruebas.

El programa militar atómico chino, que busca miniaturizar sus "cabezas" nucleares para que cada uno de sus misiles intercontinentales y los 18 que lleva el "Han", su único submarino atómico, puedan llevar varias de ellas, continuará por lo menos hasta finales de 1996, señalaron altas autoridades chinas.

"Falacia"

Según fuentes de Greenpeace, cinco de cuyos directivos fueron expulsados de China el miércoles tras manifestarse contra las pruebas atómicas en plena plaza de Tiananmen y bajo el gigantesco retrato de Mao Tsetung que la preside, eso es "una falacia, porque Pekín tiene un potencial nuclear equivalente a 12.700 bombas como la que estalló en Hiroshima en 1945".

Serían fuentes australianas las que precisaran que la bomba se hizo estallar "en el noroeste de China", con toda se-

guridad en el polígono nuclear de Lop Nor, provocó un terremoto de intensidad 5.2 y su potencia era "de entre 20 y 80 kilotoneladas (de 20.000 a 80.000 toneladas de trinitrotolueno). El estallido de la bomba se produce al día siguiente de que el Primer ministro japonés, Tomiichi Murayama, pidiera, primer caso en un Gobernante nipón, perdón a China por los daños y sufrimientos causados "por la agresión" lanzada desde 1931 y continuada a gran escala en 1937.

El enviado de Pekín en Ginebra, Sha Zukang, señaló que comprende la preocupación de la comunidad internacional, pero rechazó las críticas porque "China sólo ha hecho un número limitado de ensayos".

Por su parte, la organización ecologista Greenpeace efectuó ayer un llamamiento para llevar a cabo una protesta internacional contra China por la continuación de sus ensayos nucleares.

PANORAMICA

BERMUDAS.— El primer ministro de las islas Bermudas, John Swan, anunció su dimisión ayer tras conocer el resultado del referéndum en el se que rechazó la independencia del archipiélago del Reino Unido, informó la cadena de televisión británica BBC. Swan, que lideró el Gobierno del archipiélago durante 13 años, ha sido en los últimos 24 meses un fuerte defensor de la independencia de las Bermudas.

EE.UU.— Jordania y EEUU iniciarán hoy, viernes, unas maniobras militares conjuntas de casi tres semanas en territorio jordano, unos días después de que Washington anunciase que defenderá al reino hachemí de cualquier posible ataque iraquí.

RUSIA.— La aviación rusa atacó ayer las posiciones de los rebeldes chechenos cerca del poblado de Roshni-Chu, informó la agencia rusa Interfax citando a un responsable del Ministerio de Defensa de Rusia.

COLOMBIA.— El guerrillero colombiano Gerardo Bermúdez, alias "Francisco Galán", del Ejército de Liberación Nacional (ELN), fue trasladado de una cárcel de Santafé de Bogotá a otra de la región de Antioquia, tras descubrirse un posible plan para evadirse, se informó ayer. "Francisco Galán", tercer hombre en importancia del ELN, fue capturado en diciembre de 1992 en la ciudad nororiental de Bucaramanga y desde entonces estaba preso en "La Picota".



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

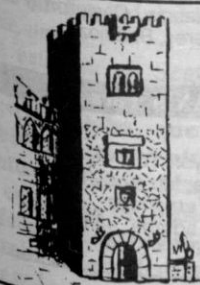
DIA 20 DE AGOSTO DE 1995

Sub. Campo de San Pedro - Todas las líneas:

De 8,30 a 10 horas. Afectando a los pueblos siguientes: Campo de San Pedro, Moral de Hornuez, Fuentemizarra, Riaguas de San Bartolomé, Valdevarnés, Maderuelo, Alconada, Alconadilla, Pantano de Linares, Aldealengua de Santa María, Languilla, Mazagatos, Bercimuel, Pajarejos, Cilleruelo, Cedillo de la Torre, El Miliario, Villavilla de Montejo, Valdevacas, Villaverde de Montejo, Montejo de la Vega de la Serrezuela, y los C.T. particulares que están conectados a dichas líneas.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA



¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!

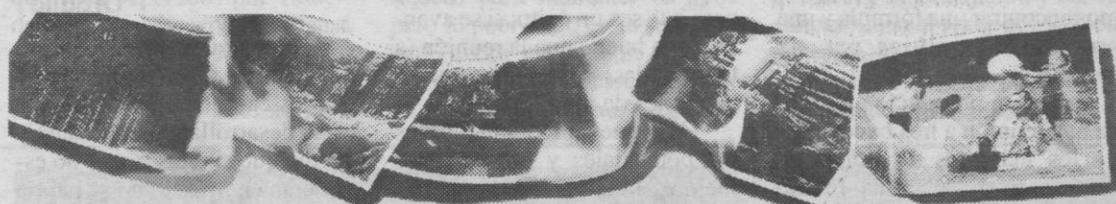
Pórtico Real

(SERVICIO DE CATERING)

PROGRAME SU BANQUETE

44 08 36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA



Apaga el fuego, enciende la vida.

Acaba con los incendios forestales



En verano, el fuego es el peor enemigo de nuestra tierra. Por eso, ahora es cuando todos tenemos que extremar las precauciones. Tú también. Evita que se queme lo que más queremos. Y lo que es más importante: tu vida. Haz que nuestra tierra mantenga sus riquezas, sus cosechas, sus bosques. Nuestras riquezas, las de todos. Tu colaboración, ahora más que nunca, es fundamental para que el fuego no apague la vida.

Infórmate en tu Ayuntamiento y Guardería Forestal. Colabora llamando al

Teléfono Verde 900 200 300

LA JUNTA ESTA PREPARADA PARA AYUDARTE.



**Junta de
Castilla y León**

CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO

Cuida tu tierra

Dos granadas de mortero caen en Mostar a la llegada del ministro español

Solana expresa su satisfacción por la labor de los soldados españoles en Bosnia

El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, afirmó ayer en Mostar que "sería bueno" que antes de fin de mes tuviera lugar una reunión a tres bandas entre Serbia, Croacia y Bosnia para buscar una solución política al conflicto en los Balcanes.

Mostar.—En una rueda de prensa tras entrevistarse en Mostar con el administrador de la Unión Europea (UE) en esa ciudad bosnia, Hans Koschnik, y con el presidente de la Federación musulmana-croata, Kresimir Zubak, Solana expresó su "orgullo y satisfacción" por la labor desempeñada por los cascos azules españoles en la zona.

Tras su estancia en Mostar, Solana se desplazó a Medjugorje donde se reunió con el destacamento de cascos azules españoles en esta ciudad y asistió a un homenaje a los soldados de España fallecidos en esta zona.

El ministro pasó la noche en el cuartel de la Agrupación Galicia, en Medjugorje, y hoy viajará a Split (Croacia), desde donde se desplazará a Belgrado para concluir su visita a la antigua Yugoslavia con una entrevista con el presidente serbio, Slobodan Milosevic.

"No sé si Belgrado es la etapa más difícil; es la primera vez que voy y merece la pena hacerlo y hablar con Milosevic, si queremos encontrar una fórmula y una oportunidad política para la paz", dijo.

Solana se pronunció en favor de una reunión a tres bandas entre los máximos dirigentes de Croacia, Bosnia y Serbia-Franjo Tudjman, Alija Izetbegovic y Milosevic- y aunque no dio un



El ministro Javier Solana con su colega bosnio, Muhamed Sacibegovic, en Sarejevo

TELEFOTO EFE

plazo concreto para ella, expresó su deseo de que se produzca este mes.

El titular de Exteriores español ya se ha entrevistado con Tudjman, en Zagreb, y con Izetbegovic, en Sarajevo, y mañana lo hará con Milosevic en Belgrado.

"Hay que avanzar más en las iniciativas que hay sobre la mesa y preparar bien ese encuentro para que sea un éxito; si se avanza, sería bueno que la reunión (a tres bandas) se celebrara antes de finales de mes", indicó.

"Hay que aprovechar todos los potenciales y proponer las mejores iniciativas a las partes en conflicto, y espero que el intercambio de ideas que estamos

teniendo lleve a una iniciativa común para una solución política", insistió.

El jefe de la diplomacia española reiteró también que no tiene previsto reunirse con el líder serbobosnio, Radovan Karadzic. "No es lo más oportuno que el presidente del Consejo (de Ministros) de la Unión Europea se entreviste con él", manifestó.

"Orgullo"

El ministro expresó su "orgullo u satisfacción" por la labor que los cascos azules españoles están desarrollando en Bosnia y afirmó que si estas tropas no estuvieran en Mostar, no se habría avanzado igual en la unión de la ciudad y en su reconstrucción, a

la que la UE ha destinado hasta ahora 150 millones de dólares. En cuanto a la posible colaboración de empresarios españoles en la reconstrucción de Mostar, Solana señaló que "no ha habido la misma audacia por parte de los empresarios que de los soldados españoles".

Por otra parte, dos granadas de mortero serbias cayeron ayer en Mostar, a unos cuatrocientos metros del destacamento español en la zona, instantes antes de que Javier Solana, llegara a esta ciudad bosnia procedente de Sarajevo. Las tropas serbias lanzaron las granadas desde el monte Blagay buscando las posiciones de dos baterías musulmanas instaladas en esta montaña.

Nueva advertencia a Karadzic

El Estado Mayor serbobosnio advirtió ayer de que un eventual intento del líder político de los serbios de Bosnia, Radovan Karadzic, de destituir al general Ratko Mladic como jefe supremo de las fuerzas armadas rebeldes "tendrá consecuencias imprevisibles".

"Todas las unidades, los mandos e instituciones del Ejército serbobosnio apoyan plenamente al Estado Mayor y a su comandante, el general Ratko Mladic, y exigen que se rechacen los anunciados cambios" al frente de la jefatura militar, indica un comunicado divulgado ayer en Banja Luka (norte de Bosnia), la mayor ciudad bajo control serbio. La nota fue emitida una semana después de que Karadzic "aplazara" la destitución de Mladic, anunciada a principios de mes, a la que se había opuesto directamente el propio comandante, apoyado por los 22 generales del Ejército serbobosnio.

La dirección militar insiste en que la decisión de destituir a Mladic fue "ilegal y anticonstitucional" y en que la campaña de los medios oficiales serbobosnios contra el Ejército impide a la población conocer de forma objetiva la situación en los frentes. "Los medios intentan disciplinar al Ejército afirmando a menudo que fue éste el que amenazó al Estado, olvidando que precisamente el Ejército creó y permitió la supervivencia del Estado", según el comunicado.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30.
Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

FUTBOL

El Jerez terminó su estancia en Segovia

En encuentro amistoso jugado en La Albuera marcó once goles a la Gimnástica Segoviana

El Jerez C.F., para concluir su preparación pre temporada en Segovia, jugó un encuentro teniendo como rival a la Gimnástica Segoviana. No le fueron bien las cosas a este último que encajó una goleada de las que no gustan recibir a ningún equipo, por más que el partido (o pachanga) sea amistoso.

JOSE M^a MARTIN

Al encuentro no se le dio un carácter de oficialidad. Se aprovechó que la G. Segoviana tenía ese tiempo para su entrenamiento habitual y aprovechando el ofrecimiento del Jerez jugó el encuentro. Quizás por ello no se solicitaron árbitros. Pero no se puede poner en duda que el encuentro se jugó, que los jugadores azulgrana fueron los mismos que jugaron frente al Valladolid, que el conjunto jerezano se tomó en serio, como debe ser, el partido y que los espectadores, porque el acceso a la instalación era libre, presenciaron el partido.

De un encuentro de fútbol donde la superioridad real de un equipo sobre el otro es tan grande, poco se puede decir. En nada se parecía el conjunto que puso en escena Ramon Cuadrado, por más que fueran los mismos jugadores, que aquel otro que el pasado domingo jugara y plantara cara en Mozoncillo al Real Valladolid, un equipo de la primera división.



No estuvo acertada la Gimnástica Segoviana.

JUAN MARTIN

Claro que el Jerez hizo algo que al Valladolid le faltó: presión constante sobre unos jugadores a los que, como es normal, les falta mucho fondo físico. Y si a un jugador en esas condiciones le plantean un sistema de juego basado en la fuerza

física, en la rapidez y presión constante, lo lógico es que el balón lo pierdan con facilidad, que sean superados por velocidad y que los huecos en defensa sean cada vez mayores.

Con estas premisas se desarrolló el partido y este no tuvo

color. Y si en la primera parte recibieron tres goles los de casa, fue porque aún tenían las ideas frescas para mantener el tipo, pero lo peor llegó en la segunda parte donde nadie podía responder ya al juego eficaz, rápido y de movilidad constante de Javi

Ficha del encuentro

En las gradas de La Albuera alrededor de 300 espectadores

Terreno de juego en extraordinarias condiciones

Resultado: Gimnástica Segoviana 0-Jerez 11

G. Segoviana: Santi; Alberto (Benito), Gangoso, Canito (Juan), Abril (Oscar), Alfonso, Toño, Pereira, Piti, Julio y Tadeo (Juanfran).

Jerez: Campos (San Román); Oscar, Paco Peña, Manolo (Chicha), Miguel Angel (Damián), Mínguez (Juan Pedro), Chumilla (Sergio), Sese (Lolo Pinedo), Javi Peña (Lagares) y Zafra (Quini).

Dirigió el encuentro el segundo entrenador del Jerez, ya que no se solicitaron árbitros, auxiliado en las bandas por dos aficionados.

Goles: 0-1, minuto 5; Javi Peña; 0-2, minuto 30, Zafra; 0-3, minuto 35, Javi Peña; 0-4, minuto 47, Javi Peña; 0-5, minuto 56, Javi Peña; 0-6, minuto 72, Chumilla de penalty; 0-7, minuto 80, Chicha; 0-9, minuto 85, Lolo Pinedo; 0-10, minuto 87, Juan Pedro; 0-11, minuto 90 Damián.

Peña, a la velocidad de Zafra o a la red tendida en el centro del campo, lugar donde acababa la trayectoria atacante de los de casa.

Tan parco fue el juego de la línea delantera que entre Campos y San Román no tocaron ni media docena de veces el balón y esta situación no tiene ni más comentarios que hacer. Sólo queda seguir trabajando y dar la enhorabuena al Jerez por lo bien que lo hizo. Que la temporada les sea propicia, pues eligieron el mejor lugar para comenzarla.

El segoviano Juan Miguel San Román, cinco temporadas en el Jerez

La temporada que ahora se inicia será la quinta en el mismo equipo para el guardameta segoviano Juanmi San Román Calvo. Su continuidad en el Jerez pone de manifiesto la excelente trayectoria que ha mantenido y la confianza que en él han tenido técnicos y directivos del citado conjunto.

JOSE M^a MARTIN

Quiso el técnico del Jerez, José Angel Moreno, que la plantilla de su equipo realizara la pre temporada en Segovia. Decisión que, como es cuestión de pura lógica, fue del agrado de uno de los componentes de la plantilla: Juan Miguel San Román, que para eso tiene sus raíces en San Rafael donde nació y donde reside su familia, toda una saga de buenas gentes.

La estancia en Segovia ha sido propicia, "y si a ello unimos, comentaba, que hemos recibido un excelente tratamiento en Venta Magullo y que el campo de Mozoncillo, donde hemos entrenado, se encontraba en excelentes condiciones, la pretemporada no

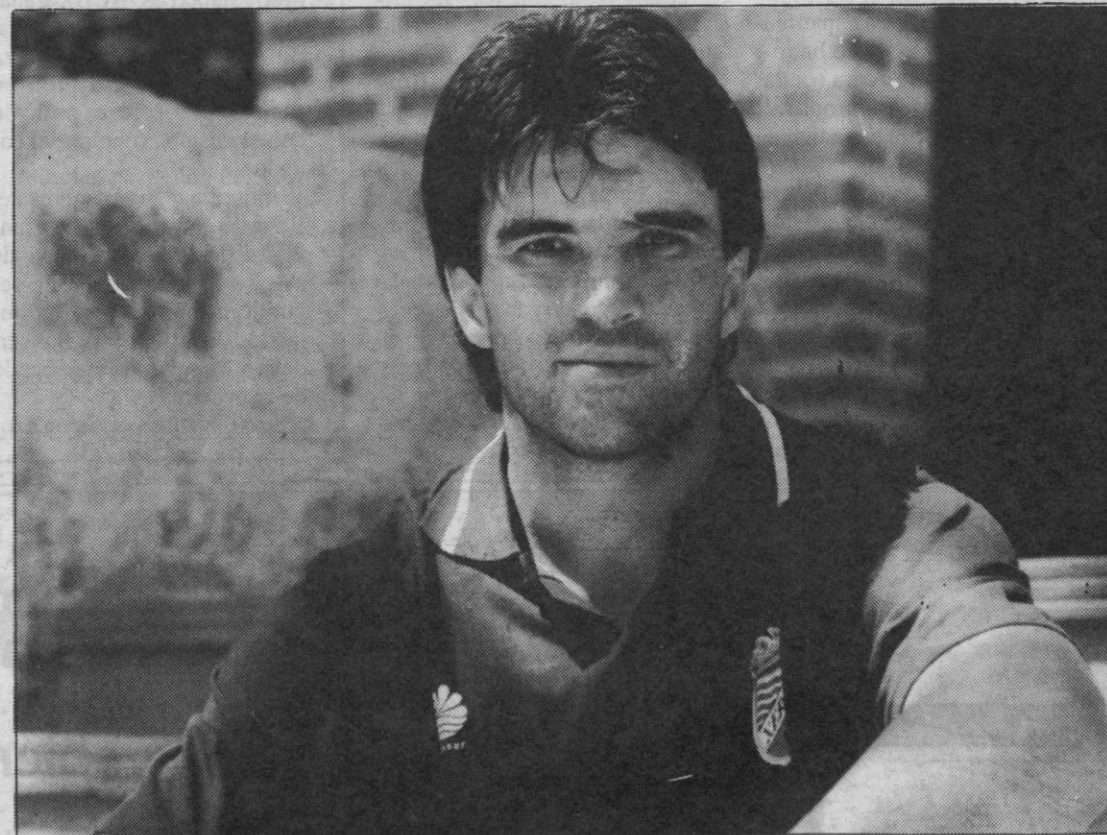
pudo comenzar mejor".

Si hemos de realizar un juicio sobre la nueva plantilla que el Jerez ha confeccionado teniendo como fundamento el juego que estos realizaron frente a la G. Segoviana, necesariamente ha de ser positivo, "creo que los nuevos fichajes han sido excelentes y que tenemos un equipo

"Hemos formado un buen equipo porque queremos jugar la promoción y ascender".

fuerte", incluso tiene San Román un nuevo competidor directo, "la directiva ha traído a prueba a Campos que estuvo la pasada temporada en el Palamós. Hoy se decidía si seguía o no, pero ha tenido pocas ocasiones para poder demostrar nada".

Comentando lo acontecido en



Juanmi San Román.

JUAN MARTIN

la Albuera sacaba estas conclusiones, "la G. Segoviana tiene mejor equipo que lo que pueda parecer por el resultado, lo que sucede es que están más cortos de velocidad y preparación de nosotros". Marcar once goles no es normal en fútbol. Por ese camino el Jerez miraría directamente a la segunda

"A", "nuestro primeros compromiso es meternos en la promoción de ascenso, meta difícil cuando hay equipos muy fuertes. Nuestros refuerzos han sido buenos y el sistema quiere el entrenador que sea un poco más agresivo".

No pretende Juanmi Terminar su vida deportiva en Jerez, pese

a ser esta su quinta temporada "esta temporada vamos a intentar el ascenso y si no sale se me haría muy cuesta arriba comenzar de nuevo tras cinco proyectos, que no han salido todo lo bien que esperábamos. Lo ideal sería subir con el Jerez, ya que la gente que allí trabaja se merece ese premio".

HIPICA

Premios "Copa de oro" y
"Gobierno Vasco"

ENRIQUE GARLA

Antes de dar paso a nuestros pronósticos para las carreras que contiene el programa preparado por la Sociedad Hipódromo de San Sebastián, para la jornada del próximo domingo, recordemos que el pasado martes, festividad de Nuestra Señora, se celebró una reunión extraordinaria en la que se celebró la XXCopa de Oro de San Sebastián, prueba cumbre del calendario de verano y que siempre viene a ofrecerse en la programación dispuestas para la Semana Grande.

Doce fueron los participantes, en un lote que se podía considerar de lujo, y al fin la cuadra Madrileña pudo gozar de un triunfo que se le venía negando. Y lo consiguió con el caballo de su propiedad, "Madrileño", batiendo por una cabeza a "Alexandrovich", que terminó en segunda posición.

El Címera, el Derby, la Copa de Oro y el Premio Gobierno Vasco, son las carreras más importantes del calendario hípico nacional. Y ya el próximo domingo entra en turno el último de los premios citados, quinta prueba del programa, y que estará dotado, al igual que la Copa de Oro, con 6.000.000 de pesetas para el ganador. En esta ocasión serán 14 los participantes y la elección, para un pronóstico

acertado, no resulta fácil, pero creemos que entre "Policy Matter, Eowyn, Monterroso y Archiduque (7-14-6-3), debe salir el ganador de la prueba. Pero conveniente será no olvidarse de las posibilidades de "Ator (11), Roi DEes Aveugles (8) o Alcazarquivir (10).

Y para las otras cinco carreras, por orden de programación, nuestro pronóstico es el siguiente: Primera carrera, 2-5-1-3; Segunda, 4-6-3-5; Tercera, 3-2-1-6; Cuarta, 3-1-2-7 y Sexta, 5-3-1-4.

Nocturna madrileña

Nueva jornada con programa de cinco carreras para la noche del sábado en el hipódromo de La Zarzuela, y la Quiniela Hípica en juego a través de la tercera prueba, Premio Playa de Maspalomas. Y nuestro boleto de 16 apuestas, para una inversión de 800 pesetas, lo formalizaremos así: Primer puesto, "Neptunia" (7); Segundo, "Pumkrin y Glenbrook" (3-5); Tercero, "Satur-nal-Ribako-Quindieci-A.M.To ujours" (14-8-4-6); Cuarto, "Jarira y N. Woman" (12-10) y Quinto puesto para "F. Cher-man" (1). Reservas: "Lyly (9), "Manix" (2), "Illinios" (15). Y para las otras cuatro carreras proponemos estas "gemelas": Primera carrera, 2-3; Segunda, 2-5; Cuarta, 6-2 y Quinta, 2-1.

TENIS

Arantxa Sánchez pasó a la tercera
ronda del torneo de Toronto

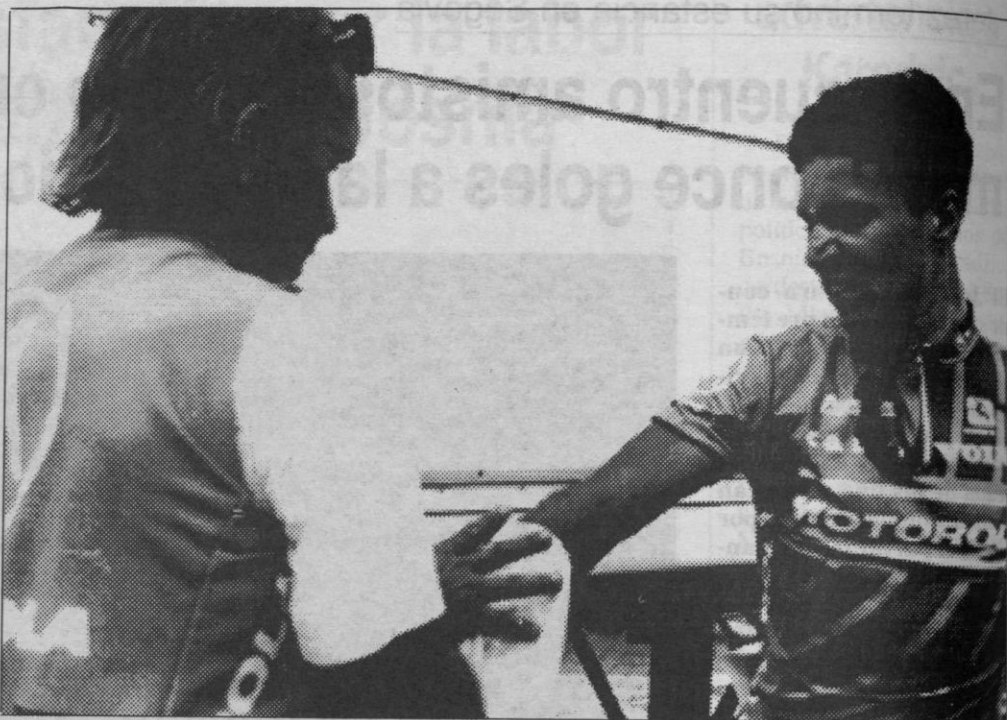
Toronto (Efe).— La española Arantxa Sánchez Vicario ha logrado su pase a la tercera ronda del torneo de tenis de Toronto al vencer a la jugadora canadiense Patricia Hy-Boulais por 6-4 y 6-3.

Arantxa, que ya parece recuperada de la lesión que sufría en sus últimos compromisos, tan solo pasó algunos apuros en el primer set, pero en el segundo, mucho más segura en sus golpes, logró imponerse a su rival con cierta facilidad pese al apoyo incondicional que los aficionados

canadienses dispensaron a su jugadora.

El también español Sergio Bruguera remontó ayer un set en contra a su contrincante, el zimbabuo Wayne Black, al que finalmente venció por 2-6, 6-3 y 7-5 en la tercera ronda del torneo de tenis de New Haven, dotado con un millón de dólares. En la segunda ronda, el segundo cabeza de serie, el alemán Boris Becker, venció al francés Rodolphe Gilbert por un doble 6-4, mientras que el estadounidense Michael Chang cayó ante el sueco Kenneth Carlseen.

CICLISMO



El corredor holandés del Motorola, en el momento de subir al podio.

TELEFOTO EFE

Miguel Indurain sigue firme al frente de la general

Segundo triunfo del holandés Van
Heeswijk en la Vuelta a Galicia

El holandés de Motorola, Max Van Heeswijk resultó vencedor al sprint de la cuarta y penúltima etapa de la Vuelta a la Comunidad Gallega, disputada entre Vigo y Orense sobre un recorrido de 175 kilómetros, distancia que el vencedor recorrió en un tiempo de cuatro horas, 21 minutos y 55 segundos, y tras la que Miguel Indurain (Banesto) continúa firme en el primer puesto de la general.

Orense (Efe).— Esta es la segunda victoria al sprint de Van Heeswijk, que ya ganó el martes en Boiro, en lo que parece su confirmación como velocista. En la jornada de ayer se impuso al francés Laurent Jalabert (ONCE), ganador de la etapa de Vigo, y al italiano Giovanni Fidanza (Polti), que concluyeron en segunda y en tercera posición con el mismo crono que el ganador.

Indurain y sus hombres del Banesto controlaron sin grandes dificultades la etapa de ayer, e incluso sacaron un segundo más de ventaja al holandés Maarten den Bakker, del TVM, segundo clasificado de la general.

Los ciclistas volvieron a ro-

dar a un ritmo bastante aceptable —40 kilómetros a la hora— y el quintuple ganador del Tour de Francia añadió una nueva jornada de pruebas en su afán de decidirse por la participación o no en la próxima edición de la Vuelta a España, que saldrá de Zaragoza el próximo 2 de septiembre.

Escapada

En el kilómetro 56 de carrera se produjo la escapada de la jornada, con un grupo de siete hombres, a los que 23 kilómetros más adelante se les unieron otros cuatro corredores, que en el alto de Fontefría, único puerto de primera categoría de esta edición de la carrera gallega, lograron au-

mentar su ventaja respecto del pelotón, circunstancia que tampoco fue obstáculo para Indurain, que mantuvo sin mayores problemas la camiseta amarilla de líder.

Poco después de la pancarta de diez kilómetros para la meta, la escapada tocó a su fin, y a partir de ahí comenzaron a trabajar los ciclistas del Motorola y del ONCE, que llevan en sus filas a los dos hombres más rápidos de la "Volta" Gallega.

Van Heeswijk volvió a imponerse a Jalabert en la recta final e Indurain, que acabó vigésimo séptimo con el mismo tiempo que el holandés, intentará mantener el liderato hasta Lugo, punto final de la novena edición y meta de la quinta etapa, de 176 kilómetros. Que saldrá de Orense.

La clasificación general sigue liderada por Miguel Indurain (ESP / Banesto), 16h.15:54. Segundo es Den Bakker Maarten (HOL/TVM), a 2.

"Tenga un nuevo canal"

Véanos también en el Canal 44

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**

MONTAÑISMO

Angustiosa espera de los familiares de la expedición española al K-2

Huesca (Efe).— Familiares de la expedición aragonesa al K-2, tres de cuyos miembros podrían haber sido sepultados bajo un alud cerca de la cumbre, protagonizaban en la sede del club Peña Guara de Huesca una angustiosa espera mientras llegaban confusas noticias sobre el destino de los montañeros.

La noticia difundida en la madrugada de ayer que una cordada formada por tres miembros de la expedición aragonesa, junto a otros tres de procedencia norteamericana y neozelandesa, había sido víctima de un alud el pasado día 13 de agosto en el "cuello de botella" que conduce a la cima, causó la inquietud de las familias oscenses.

Desde primeras horas de la mañana de ayer, familiares de la expedición, formada por cinco miembros de Peña Guara y dos de Montañeros de Aragón (Zaragoza), llegaron a la sede del club oscense para esperar noticias oficiales del destino de sus parientes.

La tensión se incrementó al difundirse que el ministro de Turismo paquistaní, país donde se encuentra el K-2, iba a ofrecer una rueda de prensa a las tres de la tarde, hora española, que más tarde se suspendió mientras un helicóptero del ejército de Pakistán volaba a la montaña en busca de noticias.

Sin noticias oficiales

El secretario de Peña Guara, Manuel Bara, explicó a Efe que "desconocemos qué es lo que ha pasado porque no tenemos noticias oficiales; tratamos de obtener información a través de agencias internacionales de noticias, embajadas o grupos de montañeros de otras nacionalidades".

Bara confirmó que "los familiares de los montañeros están aquí desde la mañana y se están viviendo escenas de gran tensión".

FUTBOL



La plantilla del Celta celebró su permanencia en Primera.

TELEFOTO EFE

La gestora del Murcia no descarta movilizaciones

Las Palmas recurrirá a la jurisdicción ordinaria si no juega en Segunda A

La U.D. Las Palmas recurrirá a la jurisdicción ordinaria si la Liga de Fútbol Profesional (LFP) no satisface sus demandas de incluirle en la Segunda División A de fútbol, advirtió ayer a Efe su presidente, Adrián Déniz.

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— El titular del club insular posee un documento del Consejo Superior de Deportes (CSD) en el que se asegura que los clubes Getafe y Leganés, admitidos el miércoles por la LFP en Segunda, no pueden jugar en dicha categoría por la imposibilidad de transformarse en sociedades anónimas deportivas antes de la conclusión del plazo.

La U.D. Las Palmas, que pretende la invitación a cubrir una de las hipotéticas plazas vacantes en Segunda A, reclamó ayer a la LFP la revisión de la documentación de los clubes madrileños.

Adrián Déniz calificó como "absolutamente incomprensible" la admisión de ambos conjuntos en la categoría y confió en que tal decisión se haya debido a una omisión de

los responsables de la LFP.

"A la vista de las decisiones que toma la LFP, es completamente imprevisible lo que hará ante nuestra reclamación, pero estamos dispuestos incluso a pedir la suspensión cautelar de la competición si fuese necesario", explicó.

Murcia

Por su parte, el secretario de la Gestora del Real Murcia, Rafael Cerro, dijo ayer a Efe que no se descarta, "si fuera necesario, el llamamiento a la movilización social de los murcianos, peñas del club y aficionados". Cerro indicó que la ciudadanía de Murcia tuvo un comportamiento ejemplar cuando aceptó la resolución administrativa que descendió al equipo hace tres años y añadió que "ese respeto no quiere decir que la comunidad sea

tonica, como se ha dicho en alguna ocasión".

Cerro, también jefe de conflictos y huelga del SMAC de Murcia, dijo que el primer paso en el procedimiento judicial será interponer un recurso ante el Consejo Superior de Deportes (CSD), cuya Comisión Mixta dictaminó la exclusión del equipo hace tres años. En caso de que el asunto sea transferido de la Comisión Mixta del CSD a la Liga Nacional de Fútbol Profesional (LFP), Cerro señaló que habría que esperar igual suerte que al Sevilla y Celta o, en caso contrario, "el final será un juzgado de la Audiencia Nacional".

Por su parte, el Celta volvió ayer a la normalidad, tras la celebración de la permanencia del equipo en Primera, y ayer el secretario técnico del club, Javier Maté, junto con el presidente, Horacio Gómez, y el entrenador, Carlos Aimar, se reunieron para cerrar los últimos fichajes.

El holandés Marco Van Basten anunció su retirada de la competición

Milán (Italia) (Efe).— El futbolista holandés del Milan Marco Van Basten anunció ayer en la ciudad lombarda que abandona definitivamente el fútbol de competición.

La decisión de abandonar el fútbol definitivamente está relacionada con la fractura que padece en el tobillo derecho, lesión que le impide jugar desde el mes de diciembre de 1992.

Marco Van Basten, nacido en la ciudad holandesa de Utrecht el 31 de octubre de 1964, militaba en el club italiano del Milan desde la temporada 1987-88.

Por otro lado, el representante de la Comisión Jurídica de la Federación Alemana de Fútbol (DFB), Horst Hilpert, solicitó ayer, jueves, una sanción de tres semanas de suspensión para Bernd Schuster, jugador del Leverkusen, expulsado el pasado sábado durante el partido en campo del Hansa Rostock.

El secretario técnico del Leverkusen, Rainer Calmund, anunció que su club y el propio Schuster acatarán el fallo si el tribunal deportivo de la DFB corresponde a la solicitud de Hilpert.

En este caso, Schuster, de 35 años, se perdería los partidos contra el Borussia Dortmund, Borussia Mönchengladbach y el MSV Duisburgo, este último correspondiente a la primera ronda de la Copa alemana.

Sanción severa

Fuentes del Leverkusen habían expresado su temor a una sanción más severa, dado que la del sábado fue la cuarta expulsión de Schuster desde julio de 1993.

La pasada temporada, el jugador alemán fue castigado con seis semanas de suspensión por una falta similar a la que le costó, este sábado pasado, la roja directa en campo del Hansa.

Vea lo nuestro cada día

• "SEGOVIA HOY" (Informativo local y provincia)
a las 14,30 - 15,30 - 18,00 - 20,30 - 23,00 horas

• "ENCUENTROS EN TELEVISIÓN SEGOVIA" (Magazine local y provincial)
a las 16,00 y 23,30 horas

Y buen CINE, DEPORTES, DEBATES, MESAS REDONDAS, TOROS, RECUERDOS DEL AYER,
DIBUJOS ANIMADOS, REPORTAJES, DOCUMENTALES, MOTOR, TURISMO y
TODO lo que A TODOS INTERESA.

Realidad de Segovia tiene imagen" **Televisión Segovia**

Canal 44, el que hay que ver ...



Televisión Segovia

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

AMBITO: Atención comerciantes. Alquila local sin traspaso. C/ Real. Acondicionado. 40 m². 8 m. de escaparate. Ocasión única. Ref. AL. 443033.

SE ALQUILA habitación individual con derecho a cocina. Céntrico. Teléfono 460032.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

Superlínea SOL
SOL ALQUILA LOCAL,
150 m², dos plantas, 100.000
pts, Muerte y vida, muchas
posibilidades REF: 135

(44 43 32)

Superlínea SOL
SOL ALQUILA NAVE,
Tabanera, sólo 35.000 pts/mes,
puertas carreteras, con oficina
REF 374

(44 43 32)

TRASPASOS ▼**Superlínea SOL**
SOL TRASPASA LOCAL,
Bar de copas de éxito, 300 m²
en el centro de la ciudad REF
192

(44 43 32)

Superlínea SOL
SOL TRASPASA LOCAL,
Avda Jose Antonio, Bar, buení-
simas calidades, gran ocasión,
por no poder atender, inmejo-
rable instalación REF: 161

(44 43 32)

Superlínea SOL
SOL TRASPASA LOCAL,
Junto Plaza Mayor, bar de
copas, beneficios demostra-
dos, renta baja REF 326

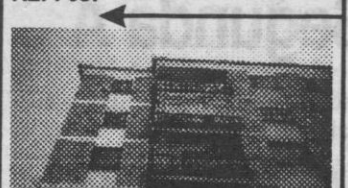
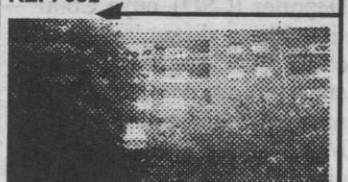
(44 43 32)

Superlínea SOL
SOL TRASPASA LOCAL,
TELEPOLLO, incluyendo equi-
pamiento, infraestructura,
local y marca, precio muy inte-
resante REF: 392

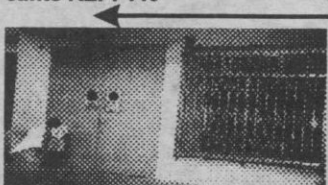
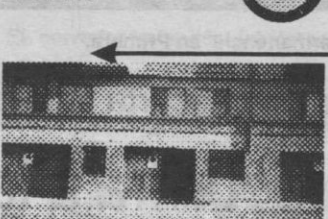
(44 43 32)

Superlínea SOL
SOL TRASPASA OFICINA,
Negocio peluquería inmejora-
ble situación, instalación com-
pleta. Consultar REF 404

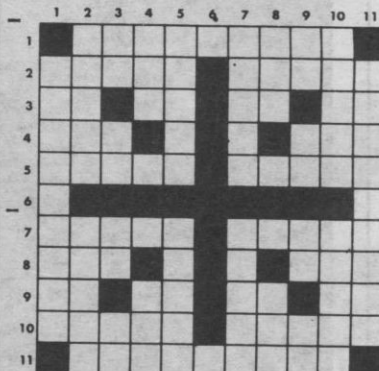
(44 43 32)

VARIOS ▼AGENCIA Cantabria. 942-612798. Con-
tactos serios, esporádicos. Discreción.
Nivel nacional.ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de
coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono
430397.**GANADOS ▼**SE VENDE caballo colín. 6 años.
Teléfono 420587.**VENTAS ▼**CERCADOS Reques, cercados de fin-
cas, materiales para cerramientos.
Teléfono 485176. Fuentesmilanos.PISO a estrenar, Plaza Mayor. Facili-
dades. Teléfono 437637.PISO en San José. 3 dormitorios, refor-
mado, trastero. Teléfono 437637.AMBITO: Tizneros. Vende finca 5.000
m². Posibilidad agua, luz. FV-182.
443033.**Superlínea SOL**
PISOS VENTAMuerte y vida, cons-
trucción de lujo,
145 m², 3 grandes
dormitorios, 2 baños,
exterior, precioso
REF: 387Zona San José, todo
exterior, parque,
trastero, oportunidad
11.000.000 pts, 3 dor-
mitorios, 80 m²
REF: 38217.000.000 pts,
zona Estación,
fantásticas terrazas,
muchísimo sol,
sensacional ocasión,
4 dormitorios REF: 238**Superlínea SOL**

EN GESTIÓN INMOBILIARIA...

EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE**SOL** 44 43 32
EXCLUSIVAS**Superlínea SOL**
LOCALES VENTAPor no poder atender,
sesacional calidad,
muy adaptables fa-
cilidades, ideal para
tienda, precio intere-
sante REF: 145Ocasión estupenda,
C/La Plata, 120 m²,
ideal para almacén,
REF: 145En Cuesta de San
Bartolomé, 77 m²,
garaje, almacén,
8.000.000 pts
REF: 249**Superlínea SOL**

EN GESTIÓN INMOBILIARIA...

EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE**SOL** 44 43 32
EXCLUSIVAS**TRABAJO ▼**PLAZA de Zaragoza. Precisa señorita,
del 4 al 23 de septiembre, piso discreto.
Alojamiento. Teléfono: 908096703.NECESITO señora interna atender se-
ñora y cuidar casa. Teléfono: 431748
(horas comercio).SE NECESITA dependiente de mostrador.
Restaurante La Codorniz. Teléfono
432351.**COMPRAS ▼**SI DESEA vender su vivienda. MAN-
SINO INMOBILIARIA se la compra. Telé-
fono 443031.**IMPAGADOS ▼**CC-BROS EL ZORRO. Nivel Nacional.
Teléfonos: 983/357611-354887.**CRUCIGRAMA**HORIZONTALES.-- 1: Te-
mor a contagiarse o a adquirir
alguna enfermedad. 2: Instru-
mento musical (Pl.). Constela-
ción ecuatorial. 3: Virtud teolo-
gal. Conjunción latina. Símbolo
químico. Conjunción copulati-
va. 4: Recorrí con la vista lo
escrito. Al revés, repollo. 5:
Natural de la India. Divinidad
(femenino). 7: Ladrón (Pl.).
Cosa inútil y despreciable. 8: Al
revés, me derrumbé. Al revés,
fluido. 9: Al revés, letra del alfa-
beto griego. Al revés, símbolo
químico. Artículo. Adjetivo
posesivo. 10: Al revés, vasija
litúrgica griega. Circunda. 11:
En aritmética, guarismo que
señala el número de partes igua-
les de la unidad, que contiene un
quebrado.VERTICALES.-- 1: Pesar. 2:
Letras de "mareen". Hermano
de Moisés. 3: Consonante repe-
tida. Del verbo ir. Consonante
repetida. Pronombre personal.
4: Desgasta. Al revés, pronom-
bre posesivo (femenino). 5:
Verano. Preposición. 7: Mano-
sead. Prohombre español, naci-
do en Palma de Mallorca, que
vivió de 1853 a 1925 y ocupó el
cargo de presidente del Gobier-
no español. 8: Del verbo ir. Al
revés, dádiva. 9: Escuché. Artí-
culo. Al revés, adjetivo posesi-
vo. Nota musical. 10: Novenos.
Rayo de la muerte. 11: País his-
panoamericano.

SOLUCION

EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIAALQUILA
44 43 32
SOL**PISOS****PISO ALQUILER,** Calidad
de Construcción, Zona José
Zorrilla, 120 m², parquet, cale-
facción central, 3 dormitorios
REF: 234**PISO ALQUILER,** Estación
Ferrocaril, con garaje, exce-
lentes terrazas, vistas extraor-
dinarias, 4 dormitorios, 2
baños REF: 239**PISO ALQUILER,** Recién
reformado, poca comunidad,
interesante, 3 dormitorios,
50.000 pts REF 268**PISO ALQUILER,** Próximo
A Fernandez Ladreda, 45.000
pts, 89 m², casa individual en
el centro de la ciudad, ocasión
única REF: 123**PISO ALQUILER,** 2 dor-
mitorios, buen acabado, muchí-
sima luz, trastero, 70 m². Pró-
ximo a Fernandez Ladreda**PISO ALQUILER,** Oportu-
nidad, 3 dormitorios, 1 baño,
buena calidad, fabulosamente
soleado, ideal estudiantes,
Sargento Provisional**PISO ALQUILER,** Oportu-
nidad, Zona Ezequiel Glez.
50.000 pts, 2 dormitorios, 1
baño, armarios empotrados
REF: 343**PISO ALQUILER,** Zona San
Lorenzo, con garaje opcional,
3 dormitorios, 2 baños**PISO ALQUILER,** Aparta-
mento con 2 dormitorios,
recién arreglado, en zona José
Zorrilla, muy bonito, 55.000 pts**PISO ALQUILER,** Zona Co-
rreos, 80 m², garaje, calefa-
ción central, parquet, amuebla-
do muy bien, interesante,
70.000 pts**PISO ALQUILER,** Impeca-
ble, 3 dormitorios, inmejora-
blemente amueblado, calefa-
ción central, parque, ocasión**PISO ALQUILER,** En Ma-
drid, 80 m², 3 dormitorios,
Orense, frente Corte Inglés
Castellana, parquet, amuebla-
do calidad**PISO ALQUILER,** En Ma-
drid, junto Corte Inglés de
Princesa, recién arreglado,
100.000 pts mes incluida
comunidad**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS
POR PALABRAS**Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando
el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín,
nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO:

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ NIF _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más,
48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal,
telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA****INDUSTRIAL
COMERCIANTE**
aumenta tus ventas
y tus beneficios
haciendo publicidad en
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA****RELACION
OFERTA-DEMANDA
AUTOMÁTICA Y
PERMANENTE**

(ORGANIZACION ELECTRONICA)

**PARA IR "AL GRANO"
ACELERANDO CADA GESTION**LOS VENDEDORES DAN A
CONOCER SU OFERTA A LOS
INTERESADOS EN TIEMPO RECORDLOS COMPRADORES SON
PERMANENTEMENTE INFORMADOS
HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCANEL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE**Superlínea SOL**
44 43 32

AMBIT

"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

43 41 54

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

VENTA CHALET

TORRECABALLEROS

CHALET 230 m²

3 dormitorios, 3 baños. ATICO.
Garaje. Piscina. CH-5

SAN CRISTOBAL

CHALET ADOSADO

3 dormitorios, 2 baños.
Salón con chimenea.
Bodega. Garaje. CH-11

A 40 KM DE SEGOVIA

CHALET

3 dormitorios, 2 baños.
Parcela individual 700 m²
8.500.000 CH-13

A 22 KM DE SEGOVIA

CHALET INDIVIDUAL

4 dormitorios
Cocina amueblada.
Parcela 2.500 m². Garaje.
Sólo: 16.500.000 CH-19

A 13 KM DE SEGOVIA

CHALET INDIVIDUAL

4 dormitorios
2 garajes. Piscina.
Parcela 800 m². CH-20

PALAZUELOS

CHALET ADOSADO

4 dormitorios, 2 baños,
aseo. Garaje (2 coches)
19.000.000

EL SOTILLO

EN CONSTRUCCIÓN

6 ÚLTIMOS CHALETS ADOSADOS
Jardín privado. Informese.
Desde: 18.500.000

SAN CRISTOBAL

.... PRÓXIMA ENTREGA....

CHALET INDIVIDUAL 210 m².
4 dormitorios.
Ático diáfano. ¡Ocasión!
Sólo: 18.500.000

A 6 KM DE SEGOVIA

Maravilloso CHALET 200 m².

4 dormitorios, 2 baños.
Salones con chimenea.
Parcela individual 2.600 m². CH-27

TORRECABALLEROS

CHALET 3 dormitorios,

2 baños. COCINA AMUEBLADA.
Garaje. CH-6

"Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡Tenemos más de 400 ofertas!
Pídanosla gratuitamente

AMBIT

INMOBILIARIA MANSINO

- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

Apartamento Zona San
Millán. 1 Dormitorio.
A Estrenar.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

1 Dormitorio.
Torrecaballeros. Entrega
Inmediata. Nuevo.
ECONOMICO.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

Camino de la Presa (Vía
Roma). 2 Dormitorios.
¡OCASION!

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. San Jose.
¡SUPER OCASION.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Garaje. La
Lastrilla. En
Construcción.
FACILIDADES.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. San Jose.
Muy soleado. precio
INTERESANTE.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorio.
Torrecaballeros. Entrega
Inmediata. Nuevo.
ECONOMICO.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona Plaza
Mayor. Para rehabilitar.
MUCHA LUZ.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Alférez
Provisional. Luminoso.
ECONOMICO.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. 3 Baños.
Preciosa Rehabilitación.
Zona Catedral.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. El Carmen.
Seminuevo. EXTERIOR.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorio. José
Zorrilla. Terraza.
Seminuevo.

MANSINO

PISO VENTA

Tel. 44 30 31.

4 Dormitorio. Junto
Plaza San Lorenzo. Precio
MUY INTERESANTE.

MANSINO INMOBILIARIA

- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra. 4

Angel Sáenz Jerónimo

A.P.I. 32.030

AVAL ALQUILA

4 dormitorios, baño,
calefacción central,
amueblado, C/ Larga.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Amueblado zona
Plaza Mayor.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Estupendo piso.
C/ Los Coches.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Oportunidad, piso en
Fernández Ladreda.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Estupendo piso.
Conde Sepulveda.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA - VENDE

Local 520 m² en zona

LOCAL

Santa Eulalia.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Nave 2.000 m². Polígono

LOCAL

El Cerro.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Oficina Plaza de la
Tierra, 150 m².

Totalmente exterior.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Locales en C/ Enrique IV.

LOCAL LOCAL

90 m² y 100 m².

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA

Local de 50 m² diáfano,
sin acondicionar. C/ Obispo
Quesada, 35.000 pts/mes.

Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO

AVAL

AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

ALZA

INMOBILIARIA

44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

ALZA ALQUILA:

Piso en zona Sta. Eulalia, 2 dormitorios,
1 cuarto de baño. Totalmente amueblado.
55.000 pts. Telf: 44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

ALZA ALQUILA:

Precioso ático en Parque Robledo,
1 dormitorios, 1 cuarto de baño.
Amueblado. ¡Sólo! 37.000 pts.
Telf: 44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

ALZA ALQUILA:

Excelente piso en zona La Albuera,
3 dormitorios, 1 cuarto de baño de completo.
Calefacción central. Totalmente amueblado.
65.000 pts. Incluida comunidad.
Telf: 44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

ALZA ALQUILA:

Piso en el Carmen, 3 dormitorios,
1 cuarto de baño. Amueblado.
¡Oportunidad! 50.000 pts.
Telf: 44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

ALZA ALQUILA:

Piso en Sargento Provisional,
3 dormitorios, 1 cuarto de baño.
Totalmente exterior. 60.000 pts.
Incluida comunidad. Telf: 44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

ALZA ALQUILA:

Chalet individual en La Granja, 3 dormitorios,
2 baños y un aseo. Jardín. Sólo 60.000 pts.
Telf: 44 36 36

TU ALQUILER
PUEDE SALIRTE
GRATIS

CJ

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Esteban A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

PISOS NUEVOS

LLAVE EN MANO

SAN RAFAEL

92-95-98 m².

Amplio salón.

2 Dormitorios.

2 baños.

Cocina amueblada.

Trastero.

EXTERIOR.

10.000.000.-Ptas

CASA YA

VENDE PISO

VENDE PISO, Plaza del
Corpus, 98 m², 4 dormitorios,
parquet, vistas a Calle Real.

VENDE PISO, La Albuera,
98 m², tres dormitorios,
magnífica ocasión.

VENDE PISO, San Cristóbal,
dúplex, 79 m², 2 dormitorios,
2 baños, garaje. Piscina,
jardín, y tenis comunitario.

VENDE PISO, Ezequiel
González, 140 m², 4 dormito-
rios, 2 baños, armarios empo-
trados, parquet.

VENDE PISO, Zona estación
de trenes, 115 m², cuatro
dormitorios, dos baños, garaje
doble, trastero, cocina con
despensa.

CASA YA

ALQUILA PISO

ALQUILA PISO, San Cristó-
bal, 90 m², 3 dormitorios, 2
baños, garaje, trastero, cocina
amueblada, armarios empo-
trados, piscina comunitaria.

ALQUILA PISO, Caño
Grande, tres dormitorios,
amueblado, trastero.

ALQUILA PISO, Ezequiel
González, cuatro dormitorios,
cocina amueblada, parquet.

ALQUILA PISO, Ezequiel
González, cuatro dormitorios,
amueblado, cocina amueblada
con electrodomésticos, garaje,
calef. central, parquet.

ALQUILA PISO, Malconsejo,
110 m², 4 dormitorios, 2
baños, exterior, amueblado,
parquet.

ALQUILA PISO, Cuesta de
San Bartolome, 3 dormitorios,
baño, amueblado, parquet,
exterior.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIQUEL TONAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTA

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. Piso de 4 dormitorios exteriores con terraza, baño, aseo, cocina amueblada, ascensor, calefacción central, parquet. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Apartamento 1 dormitorio, cocina amueblada, jardín, calefacción individual. Buen precio. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. (Calle Sepúlveda) 3 dormitorios, armario empotrado, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción individual, parquet, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

EL PEÑASCAL. 3 dormitorios exteriores, baño, gran cocina, patio de 40 m², calefacción individual, buen precio. Tel. 44 17 29.

PARQUE ROBLEDO. 3 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, baño, aseo. Calefacción central. garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. A estrenar. Últimas viviendas de 2 y 3 dormitorios, armario empotrado, calefacción individual, buenas calidades. Tel. 44 17 29.

LA GRANJA. Magnífico piso de 2 dormitorios exteriores, baño, aseo, ascensor, calefacción central, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Viviendas de 1, 3 y 5 dormitorios, baño, aseo, con garaje y piscina, grandes facilidades de pago. En construcción. Tel. 44 17 29.

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. 5 dormitorios (Duplex), 2 baños, aseo, 2 salones, cocina amueblada, ascensor, calefacción central, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

SAN AGUSTIN. 4 dormitorios, baño, gran salón, balcones a calle. calefacción central, parquet. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso de 4 dormitorios, 2 baño, cocina amueblada con terraza, armarios empotrados, ascensor, calefacción central. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central, ascensor, puerta blindada. Mucha luz. Tel. 44 17 29.

EZEQUIEL GONZALEZ. (Mahonias). Piso de 4 dormitorio,

2 baños, gran salón, todo exterior, calefacción central, armarios empotrados, garaje. Tel. 44 17 29.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, baño, calefacción individual, ascensor. Buen precio. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central. Tel. 44 17 29.

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL. Chalet con jardín, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garaje. Buen precio. Tel. 44 17 29.

MARUGAN. Urb. Pinar Jardín. Chalet individual. 3 dormitorios, con armarios empotrados, salón con chimenea, 2 baños, cocina amueblada, calefacción y piscina. Tel. 44 17 29.

COMPRAS

URGE comprar piso en zona de San Jose o Mirasierra. Preferiblemente planta baja o primero. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

JUNTO 18 DE JULIO. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual. 80.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción central, AMUEBLADO. 80.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, garaje. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso de 3 dormitorios, salón con terraza, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garaje, trastero, piscina. Tel. 44 17 29.

ESTIRADORES. Piso de 3 dormitorios, cocina con todos los electrodomésticos, baño, terraza en salón, completamente amueblado, calefacción central. 80.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, ascensor, calefacción central, amueblado. Tel. 44 17 29.

CALLE VELAZQUEZ. Local acondicionado. 50 m². Cualquiera actividad. 90.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

CALLE RANCHO. Local acondicionado a dos calles con escaparates. 60 m². 95.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Local diáfano de 145 m². Todo a calle. Buen precio. Tel. 44 17 29.

CALVO SOTELO. Local de 35 m². Muy buena situación. 35.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. Local en traspaso. Completamente instalado. 70 m². Con escaparates. Tel. 44 17 29.

FERNANDEZ LADREDA. Traspaso local. Completo con escaparates de 180 m². Tel. 44 17 29.

MUERTE Y VIDA. Local completamente instalado como carnicería. 150 m². Buen precio. Tel. 44 17 29.

VENTAS

ZONA SANTA EULALIA. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/ LA LUZ. Despacho profesional en venta. 70 m². Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Piso en venta. 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Sin amueblar. Económico. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

NAVA DE LA ASUNCION. Casa unifamiliar en venta. 92 m². Económico. Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

TORRECABALLEROS. Finca rústica en venta. 5.560 m². Oportunidad. Tel. 43 71 87.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS NIEVES. Piso de 3 dormitorios, recién acuchillado y pintado. Totalmente amueblado. Buen precio. Tel. 43 59 50.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODO-NAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Plaza de garaje. Tel. 43 54 61.

CALLE CRISTO DEL MERCADO. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

TRAVESIA LOS ARROYOS. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

CALLE LOS ALMENDROS. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

ALQUILER

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

HONTORIA POR TEMPORADA. Se alquila casa de Julio a Octubre inclusive. 3 dormitorios, 100 m². Tel. 43 59 50.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JUNTO 18 DE JULIO. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

CARRETERA DE VILLACASTIN, frente estación de ferrocarril. Local de 115 m². Tel. 43 59 50.

JOSE ZORRILLA. Local de 140 m². Con división hecha. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS MORENAS, (Calle Larga). Local de 100 m² acondicionado. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 75 m² en planta. 80 m² de sótano. Amplia fachada. Tel. 43 54 61.

tve1



Antena 3 Televisión

CANAL+

07.00.- GIMNASIA INFANTIL
07.30.- Ty T
08.00.- ESTAMOS DE VACACIONES
10.00.- CLUB DISNEY VERANO
11.00.- LA HISTORIA DE CLARISSA
11.30.- PASO A PASO
12.00.- EL INCREIBLE HULK
13.00.- SEA QUEST: LOS VIGILANTES DEL FONDO DEL MAR
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- BLOSSOM
15.00.- TELEDIARIO-1
15.40.- AGUJERAS DE COLOR DE ROSA
16.50.- TEMPORADA DE CINE: "Hollister"
18.30.- TENDIDO CERO
21.00.- TELEDIARIO-2
21.32.- EL TIEMPO
21.35.- LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN
22.25.- CINE DE HUMOR: "Superagente K-9"
00.05.- ESTO ES ESPECTACULO. LO MEJOR
01.30.- TELEDIARIO-3
01.40.- CINE DE VERANO: "El Buho". 1991. Dirección: Alan Smithee. Intérpretes: Adrian Paul, Patricia Charbonneau. Alex, "El Buho", es un luchador solitario que recorre la ciudad armado hasta los dientes, dispuesto a pelear por cualquiera que le pague.
03.05.- TELEDIARIO-4
03.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

07.30.- LA LLAMADA DEL OESTE
07.55.- CLUB MEGATRIX
10.40.- PUNKY BREWSTER
11.10.- UN ROBOT EN CASA
11.40.- LA TRIBU DE LOS BRADY
12.05.- BATMAN
12.35.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
13.05.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- PRIMOS LEJANOS
14.59.- NOTICIAS
15.34.- TELECINE: "Comando cinco". 1985. Dir: E.W. Swackhamer. Int: Stephen Parr, Wings Hansen.
17.20.- EL EQUIPO A
18.15.- SOMOS DIEZ
19.05.- CALIFORNIA DREAMS
19.30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20.25.- A TODA PAGINA
20.59.- NOTICIAS
21.35.- FUTBOL. TROFEO TERESA HERRERA: Real Madrid-Benfica de Lisboa (desde La Coruña)
23.30.- CINE: "Maximum force". 1992. Dir: Joseph Merhi. Int: Sam Jones, Sherrie Rose, Jason Lively. El señor Tanabe es un mafioso que controla un negocio de drogas, prostitución y peleas clandestinas. Parece que nadie se atreve a enfrentarse a él.
01.00.- NOTICIAS
01.30.- CINE DE MADRUGADA (I): "Diez negritos". 1974. Dir: Peter Collison. Int: Elke Sommer, Oliver Reed.
03.30.- TELEVENTA
04.30.- CINE DE MADRUGADA (II): "El Ete y el Oto". 1983. Dir: Manuel Esteba. Int: Hermanos Calatrava, Curro García. Un bebé extraterrestre con meningitis es abandonado por su familia en el planeta Tierra...
05.45.- SUPERFORCE

08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic tac toons
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.25.- MAS DEPORTE
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE: "Volver a enamorarse"
11.31.- CINE: "El bosque animado"
13.30.- REDACCION. NOTICIAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
14.30.- MAS DEPORTE
15.00.- NATIONAL GEOGRAPHIC
15.30.- CINE: "En busca de Bobby Fischer" V.O.
17.16.- CINE: "La pequeña rebelde" (último pase)
18.45.- PIEZAS
19.00.- DOCUMENTAL: EL MUNDO EN PAÑALES. EL PODER DE LA PALABRA
19.25.- INFANTIL. CLASICOS ANIMADOS
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Dog City
20.00.- REDACCION. NOTICIAS
20.05.- TELESERIE: El club de medianoche
20.30.- TELESERIE: Barra libre
22.00.- ESTRENO CANAL+: "Mr. Jones". 1993. Dirección: Mike Figgis. Intérpretes: Richard Gere, Lena Olin. Mr. Jones es un hombre irresistible, impulsivo y fascinante, que atrae a la gente por su encanto y vitalidad.
23.51.- CINE: "Todos los hombres sois iguales"
01.34.- CINE X: "La escandalosa señora"
03.04.- CINE: "El último forajido"
04.34.- TRANSWORLD SPORT
05.25.- CINE: "Cronos"
06.56.- DOCUMENTAL: EL LEOPARDO DE LAS NIEVES
07.48.- PIEZAS



05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06.00.- WEBSTER
07.00.- SKIPPY
08.00.- PIXIE Y DIXIE
08.20.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
08.40.- BESAME LICIA
09.00.- SONIC
09.25.- HURRICANES
10.20.- SUPER BOY
10.45.- TARZAN
11.05.- MATINAL DE CINE: "El conde Tacchia". 1992. Director: Sergio Corbucci. Intérpretes: Enrico Montesano, Zoe Chauveau, Giuseppe Pambieri.
12.55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
13.00.- ACAPULCO HEAT
13.50.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS
15.00.- ¡QUE ME DICES!
15.35.- TARDE DE CINE: "Karate Kimura VI". 1992. Director: Larry Ludman. Intérpretes: Ron Williams, Dorian D. Field, Richard Goon.
17.15.- MCGIVER
18.00.- TOROS: José Mari Manzanares, Pepin Liria y Victor Puerto.
20.30.- LAS NOTICIAS
21.15.- TELEUPON
21.25.- KARAOKE
22.00.- CINE CINCO ESTRELLA: "Cocoon". 1985. Director: Ron Howard. Intérpretes: Don Ameche, Hume Cronyn, Jessica Tandy.
00.15.- LAS NOTICIAS. AVANCE INFORMATIVO
00.20.- CINE: "Demasiado bellas para morir". 1991.
02.10.- MADRUGADA DE CINE: "¡Que vivan los fantasmas!". 1977. Director: Oldrich Lipsky. Intérpretes: Dana Vavrova, Jiri Prochazka, Jiri Sovak.
03.30.- NOVEDADES INCREIBLES
03.55.- EL EXILIADO
03.30.- CINE: "Operación caza del tigre". 1987. Dirección: Kok Leung Kuk.



TELEMADRID

07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
07.30.- A SABER
08.00.- JUSTICIA CALLEJERA
09.00.- CURSO DEL 96
10.00.- TELENOTICIAS
10.20.- A TRAVES DEL TIEMPO
11.10.- LOS CHICOS DE BEVERLEY HILLS
11.35.- CAZAFANTASMAS
12.00.- LOS PICAPIEDRA
12.25.- LA BANDA DE BUGS BUNNY
12.40.- METEORO
13.05.- DANIEL EL TRAVIESO
13.30.- CASPER
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROMPECABEZOTAS
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
18.30.- OLE TUS VIDEOS
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- EN ALTA VOZ
00.15.- TREINTA MINUTOS
00.45.- TELENOTICIAS
00.50.- CINE
01.55.- CINE SALA DE MADRUGADA
03.50.- CHICO LISTO
04.35.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

FILMAR LA NATURALEZA, VOCACION Y PACIENCIA

Vocación, una buena forma física, dominio de la cámara y paciencia, mucha paciencia, son, entre otras, las cualidades que ha de tener el que quiera dedicarse a filmar la naturaleza en estado puro, es decir, sin trucos, que es como lo hacen los grandes. Uno de los cámaras que trabaja en la serie de naturaleza más ambiciosa de las realizadas por TVE, "España salvaje", contaba recientemente que tardó días en conseguir rodar una escena de buitres devorando carroña. En Bostwana vive un matrimonio norteamericano que llegó a aquel país de vacaciones y decidió quedarse para filmar animales para National Geographic. Pasan meses en la selva, siguiendo a los manadas y viviendo en condiciones precarias, pero han descubierto en esta forma de vida su auténtica vocación. El canadiense Jean Louis Frund

es uno de estos cámaras que ha encontrado su camino en esta vida filmando animales, y así lo cuenta en el documental "Detrás de la cámara: retrato de Jean L. Frund", que hoy emite La 2 en el espacio "Grandes documentales". Jean Louis se dedica a rodar documentales sobre la fauna canadiense y en el reportaje cuenta cómo es este un género muy difícil, que implica largas esperas y riesgos físicos; no se puede rodar con guión al pie de la letra ni se puede ensayar con los protagonistas. Frund habla de sus métodos de trabajo y comenta algunos de sus trabajos realizados en su escenario favorito, la isla ártica de Arena, un territorio sin árboles ni rocas, poblado por aves marinas, focas y caballos salvajes que le han permitido seguir su vocación. El se autodefine como un "fabricante de imágenes".

TOROS Y "COCOON", EN TELE 5

Estamos en plena temporada taurina y en plena pretemporada futbolística, circunstancia esta que aprovechan las cadenas de televisión para rellenar su raquítica parrilla de corridas de toros y encuentros de preparación. Hoy, Tele 5 anuncia la retransmisión de una corrida desde Ciudad Real, donde se lidiarán toros de la ganadería de Peralta para los diestros Manzanares, Pepin Liria y Victor Puerto, este último todavía novato como matador, ya que tomó la alternativa el

pasado 3 de abril. Este mismo canal emite, a las 22 horas, una película que tuvo un importante éxito de taquilla en los Estados Unidos: "Cocoon", una fantasía rodada en 1985 por Don Ameche y que tres años después tuvo su segunda parte en "Cocoon, el retorno". La película cuenta la historia de unos ancianos que vuelven a la juventud gracias a la intervención de unos extraterrestres. Al final se irán a vivir a otro planeta, del que regresarán en la citada segunda parte.

ZONA FRANCA Y EL ESPECTACULO DE BARBARA REY

El espacio "Zona Franca", que emite esta tarde La 2, dedicado a los más jóvenes, ofrecerá las actuaciones de ODK, Sang Trait, Twenty for seven y Radio Head. En la primera y a partir de las 12 de la noche, se ofrecerá un programa con lo mejor de

"Esto es espectáculo", que presentan Barbara Rey y Manuel Bandera, que en esta ocasión recordarán las actuaciones de Pastor Soler, Dyango, El Fari, Norma Duval, Gracia Montes, Jarcha y Pepe Soto, entre otros.



Televisión Segovia

14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14.30.- NOTICIAS DE LA TARDE
15.00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
15.30.- NOTICIAS DE LA TARDE
15.45.- ENCUENTROS

18.00.- NOTICIAS DE LA TARDE
18.15.- CINE DE TARDE: "Superbug, en las carreras de nuevo"
19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
20.30.- NOTICIAS DE LA NOCHE
21.00.- CINE DE NOCHE: "En busca de la isla perdida"
23.00.- NOTICIAS DE LA NOCHE
23.30.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

8 tarde. ESTRENO:
"EL JARDÍN MÁGICO DE STANLEY"
11 noche. Continúa en 5ª semana:
"JUNGLA DE CRISTAL. LA VENGANZA"

SALA 2

8 tarde:
"UN INDIOS EN PARÍS"
11 noche:
"LA CIUDAD DE LOS NIÑOS PERDIDOS"

SALA 3

ESTRENO A NIVEL NACIONAL
8 tarde y 11 noche:
"Marea roja" (Crimson tide)
CINE DE VERANO
Terraza Los Zuloaga

SALA ZULOAGA

ESTRENO A NIVEL NACIONAL
8 tarde y 11 noche:
"LIBERAD A WILLY-2"
10,45 noche:
"Días contados"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MUERE EL EX FISCAL GENERAL DEL ESTADO LUIS BURON BARBA

Luis Burón Barba, fallecido ayer en Madrid, fue el primer Fiscal General del Estado con el Gobierno Socialista de Felipe González hasta que, en 1986, presentó la dimisión con motivo del "caso Banca Catalana". En ese mismo año, el ocho de mayo, un comando de ETA había intentado asesinarle mediante un coche bomba que no llegó a explotar porque quienes tenían que accionar el dispositivo se quedaron dormidos en el momento en que tenían que hacerlo. Burón Barba fue designado el 16 de diciembre de 1982 Fiscal General del Estado por el Gobierno Socialista presidido por Felipe González, a propuesta del entonces ministro de Justicia, Fernando Ledesma. Burón nació en la localidad de Fuenteovejuna (Córdoba), el 18 de marzo de 1918, hijo de una familia de labradores modestos, estudió Magisterio en su ciudad natal y ejerció de profesor durante cuatro años. Posteriormente se licenció en Derecho por la Universidad de Sevilla y en 1945 ingresó en la carrera Judicial, iniciando la en localidades de Almería y Córdoba. Ya como magistrado estuvo destinado en Bilbao y Madrid, y desde 1977 hasta 1981 ejerció como magistrado de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional.

MISCELANEA



En el encierro resultaron heridas leves 14 personas, que fueron asistidas de diferentes traumatismos.

El toro provocó a la víctima traumatismo encefálico y otras lesiones

Muere un hombre en el segundo encierro de las fiestas de Leganés

José Luis García Collado, de 36 años, murió ayer por la mañana durante el segundo encierro de las fiestas patronales de Leganés (Madrid), en el que resultó herido grave por asta de toro, que le provocó traumatismo craneoencefálico y lesiones en un muslo y en el glúteo.

Leganés (Efe).— La víctima recibió los primeros auxilios en el hospital de campaña instalado en las cercanías de la plaza de toros pero debido a la gravedad de su estado, fue trasladado en ambulancia al hospital Severo Ochoa de Leganés, donde ingresó cadáver.

Según el testimonio de los aficionados que vieron la cogida,

José Luis García Collado intentó subirse en las talanqueras para evitar la embestida del toro, pero resbaló y fue empitonado varias veces por el animal, que lo empujó contra los hierros instalados en el recorrido para la seguridad de los corredores.

En el encierro de ayer resultaron heridas leves 14 personas, que fueron asistidas de rozadu-

ras en los pies y algún puntazo de los astados. El alcalde de Leganés, José Luis Pérez Ráez, aseguró que el Ayuntamiento seguirá adoptando medidas de seguridad para evitar que se repitan muertes como la de José Luis García Collado, una persona muy conocida en la localidad.

Desde 1983 no se había producido la muerte de un corredor en los encierros de Leganés, aunque ese año la víctima no falleció por herida de asta de toro, sino debido a una caída en el recorrido que le ocasionó un traumatismo craneoencefálico.

● Un avión "Concorde" de la compañía aérea "Air France" batió ayer holgadamente el récord de velocidad de la vuelta al mundo al cubrir el recorrido en 31 horas y 27 minutos y 49 segundos. La marca anterior en la aviación comercial, también establecida por un "Concorde", era de 32 horas, 49 minutos y tres segundos, y se había logrado en octubre de 1992. El avión supersónico de la aerolínea francesa aterrizó la noche de ayer en el aeropuerto internacional Kennedy de Nueva York, de donde había salido el pasado martes con la esperanza de estar de vuelta 32 horas y 44 minutos después.

● El director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, subrayó que el gran problema en el comienzo del próximo siglo será el agua y que los países del Norte de Europa deben promover trasvases no sólo al Sur de España sino al Magreb. Durante la inauguración de una exposición sobre la defensa del Medio Ambiente, organizada por el grupo de artistas e intelectuales conocidos como Colectivo 220, en Salobreña, donde pasa sus vacaciones, Mayor Zaragoza dijo que "los ciudadanos deben recordar a sus gobernantes que hay grandes desafíos que nos reserva el nuevo siglo: el agua". Agregó que la redistribución europea del agua debe alcanzar "no sólo a las comarcas del Sur de España, sino a la franja del Magreb".

VISTO Y NO VISTO



SEMAFOROS ELECTORALES.— En pleno periodo electoral, la Via Roma se llenó como por ensalmo de un ramillete de semáforos en la confluencia de esta avenida con la calle Rianza, que si bien sirven para velar por la seguridad de los peatones, origina importantes retenciones en una de las vías rápidas de la ciudad al no estar convenientemente sincronizados. — (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

DIALOGOS TURISTICOS

EL ACUEDUCTO

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ DON GERVASIO.— ¡Al fin! Henos aquí, querida familia, admirando esta pieza incomparable de la ingeniería romana: el asombroso acueducto de Segovia. Según datos fiables, tiene 728 metros de longitud, 116 arcos y su parte más alta, esto es, en la mitad de la plaza del Azoguejo, mide 29 metros.

DOÑA VANESSA.— En Tarragona hay otro.

DON GERVASIO.— ¿Y qué? Ahora estamos en Segovia, so lista, y este es el acueducto de Segovia; pieza incomparable de la ingeniería romana.

CUÑADA ROSA.— Eso ya lo has dicho antes.

DON GERVASIO (picaresco).— ¿El qué?

CUÑADA ROSA.— Lo de la pieza incomparable.

LOS NIÑOS, Y EL PRIM-

TO AITOR.— ¡Nosotros queremos comprar en ese kiosco una postal de una señorita enseñando el culo en la playa de Benalmádena! ¡Danos cien pesetas! ¡Danos cien pesetas!...

DON GERVASIO.— ¡Pero mira que son cerdos estos niños nuestros! ¡Parece mentira que les hayamos dado estudios en el colegio de los Padres Reververacionistas de la Correa Sagrada!...

LA SUEGRA.— ¡A mí, allá cuentas! Los niños, lo que oyen en casa, ya se sabe. ¡Estoy reventada de tanto Trajano y tanto Trajano, Señor, Señor!... ¡Dichosos Nervala!... ¡Dichosos Flavios!...

DON GERVASIO.— ¡Escuchad, necios! ¡Esta pieza, como ya digo incomparable, de la ingeniería romana, está realizada en piedra berroqueña del Guadarrama!

¡Sus sillares se unen en seco, mediante un audaz juego de fuerzas, sin argamasa, ni plomo, ni mortero!...

DOÑA VANESSA (irónica).— ¡A saber!

DON GERVASIO (furioso).— ¡Ya empezamos a desconfiar de todo lo que digo yo! ¡Pues saber de una vez por todas, so zotes, que el moro Al-Mamún rompió algunos arcos en el 1072, siendo restaurados por Fray Juan de Escobedo!

CUÑADA ROSA.— ¡Por mí como si lo rompe el Moro Muza y lo arregla Fray Papi! ¡Tenemos los pies hechos mixtos!... Vámonos a Manoteras, que ni siquiera te has tirado el folio de invitarnos a cochinito, so roñica!

(Don Gervasio saca rápidamente de la funda del video un lanzallamas y asa a su familia al Ast...)